The Hebrew Journal

דער אידישער

זשורנאל

The Hebrew Journal

THE ONLY
JEWISH DAILY
IN ONTARIO.

די איינציגע
אידישע צייטונג
אין אנטעריא.

VOL. [illegible] No. 822 Toronto, Thursday, October 28th, 1915 כ חשון פרשה חיי שרה תרע״ו דאנערשטאג 28 אקטאבער 1915 PRICE: 1 CENT

A S Freidus
c/o The New York
Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK CITY

דייטשען האבען שוין א פרייע וועג צו טערקיי

קיין האפנונג מעהר אויף די דארדאנעלען

אלבאנעזער אויך געגען סערביען

ווי און וואו די דייטשען און די בול־גארען זיינען זיך צוזאמענגעקומען

לאנדאן אקט. 21

א בערלינער בעריכט וועלכער איז היינט אנגעקומען אהער לויטעט אז די דייטשע און די בולגארישע ארמייען זיינען זיך שוין צוזאמען געקומען אין לו בי קוואק.

דאס מיינט אז די בולגארישע ארמיי אונטער דערפיהרונג פון גענעראל באיאדעיעף האט פראגרעסירט אויף א גאנץ גרויסער אונערוואַרטעטער שטרעקע צפון פון פראוואו און האט זיך פעראייניגט מיט די דייטשען ארום דאנאו מזרח פון בזשאפאלענקא. אזוי שנעל ווי די וועג וועט זיין אבגערייניגט און ריכטיג איינגעשטעלט וועלען די דייטשען גלייך אריבערשיקען אמוניציאן פון אונגארן דורך סערביען און בולגאריען אין קאנסטאנטינאפאל.

די סערבישע שטאדט בזשאפאלאנקא וואו די ביידע ארמייען האבען זיך צוזאמענגעשלאסען ליעגט אויף'ן ברעג פון סערבישען און רומענישען גרענעץ, און ארום 15 מייל דרום מזרח פון עסטרייך אונגארישען גרעניץ

דער בערלינער אפיציעלער בעריכט וועגען דעם לויטעט:

דאברין, מזרח פון ווישעגראד (אין באסניען) איז פון אונז פערנומען געווארען.

די ארמייען פון גענעראל פאן קאוועס און פון גענעראל גאלוץ האבען צוריק געטריבען דעם שונא איבעראל וואו ער האט זיך נור געוואלט שטעלען אנטקעגען.

וואס עס אנבעלאנגט די הויפט ארמייען האבען מיר שוין דערגרייכט דיא הויפטליניע פון וואליווא־מאראוויעס, מזרח פון דער ליניע זיינען אונזערע סאלדאטען אריבער ביידע זייטען פון דיא סאווא האבען פערנומען צוועלף שווערע טיכבען יאסעניצא און ראקא.

די ארמיי וועלכע געהט מזרח פון ארהארמאטען ארום קלאדאווא.

אין לוביקוואק אויף דער דאנאו האבען מיר זיך פעראייניגט מיט דער ארמיי פון גענעראל באיארעיעף, איבעראל זיינען שוין פאטרולען אויסגעשטעלט געווארען.

דער רעכטער פליגעל פון דער פעראייניגטער ארמיי שטויסט דעם שונא אין דער ריכטונג פון צפון מזרח און דרום מערב.

א קאמף געהט נאך אן ארום קניאזעזאק.

די לאגע ארום די דארדאנעלען

לאנדאן אקטאבער 23

קאפיטאן עליס א שמערבארטלעט, א ענגלישער צייטונגס פארשטעהער אין די דארדאנעלען האט נעכטען ערקלעהרט אז טראצדעם וואס די עליים זיינען גאנץ גוט איינגעשטעלט אין די דארדאנעלען פון דעסטוועגען גלויבט ער ניט אויב א ווייטערער פראגרעס איז מעגליך.

די טערקען זיינען אין א צו גרויסער צאהל און גרויסע עקשנים, זאגט ער ווייטער, ניט קוקענדיג אויף זייערע גרויסע פערלוסטען זיינען דאך נאך דא 8 הונדערט טויזענד בעוואפענטע טערקען, און וואס מעהר זיי שלאגען זיך בעקומען זיי אלץ מעהר ערפאהרונג ווי זיך צו פערטהיידיגען, און מיט דעם וואס בולגאריע איז אריין געטראטען אין דער מלחמה קענען מיר מעהר ניט האפען צו קומען אין קאנסטאנטינאפעל.

ריידענדיג וועגען סערביען האט ער ערקלעהרט אז עס איז ניטא קיין מעהר נאבעלערע זאך ווי צו האלטען א פערשפרעכען, און מיר דארפען האלטען דעם פערשפרעכען וואס מיר האבען געגעבען סערביען.

אבער סערביע וועט זיך מוזען אונטערגעבען אדער אננעהמען טערמינן וועלכע זי וועט קענען.

צו זאגען אז מיר קענען הינדערען דעם דייטשען מארשרוט דורך בולגאריען איז לעכערליך. מיר קענען נאך אין בולגאריען דעם יאהר ניט אריין ווייל עס זיינען פערבליבען נאך צוויי אדער דריי וואכען אין וועלכע מען קען עטוואס טהון איידער דער ווינטער וועט אנקומען.

אבער עס איז ניטא קיין אורזאכע ווארום מיר זאלען ניט האלטען סאלאניקי.

דער קאפיטאן האט אויך ערקלעהרט אז די עליים האבען לאנג צוריק בעדארפט האבען אן ארמיי אויף די באלקאנען, און דאס וואלט פיליכט געווען געענדערט די סיטואציע ווייל בולגאריען וואלט זיך אבגעשראקען און וואלט פיליכט צוגעשטאנען צו די עליים.

פראנצויזישע קופּם שיפען צישטערט

בערלין אקט 27

דער היינטיגער אפיציעלער בעריכט וועגען מערב שלאכטפעלד לויטעט.

נאכדעם ווי די פראנצויזען האבען מיט מינעס אויפגעריסען דעם ליל־ארא [illegible]

די זעלבע נאכט.

אונזערע סאלדאטען האבען ארונטערגעשאסען א פראנצויזישען ‚ביפליין״ וועלכער האט געפיהרט אפיציערען, וועלכע זיינען פערנומען געווארען אלס קריעגס [illegible]

די איצטיגע לאגע

די איצטיגע לאגע

די דייטשען און די בולגארען האבען זיך געטראפען אויף א פונקט אויף דעם סערבישען העלזעל אין צפון מזרח ביי א קליין שטעדטעל אויף דער דאנאו אין מזרח זייט פון בזשאפאלאנקא.

עסטרייכישע טרופען ווייטער, געהען אריין קיין סערביען פון מערב זייט, פונקט אין צפון זייט פון מאנטאנעגרא. אזוי אז אין מזרח האט סערביען צו קעמפפען מיט די דייטשען און בולגארען וועלכע האבען זיך פעראייניגט, און אין מערב זייט האבען זיי די עסטרייכער.

אין ענגלישען הויז אף קאמאנס ווערט אנאנסירט דאס די ענגלישע ארבייטען צוזאמען מיט די פראנצויזען אין סערביען.

בערלין קליימט אז די דייטשען האבען געהאט נצחונות אין רוסלאנד נעבען דווינסק, און אויך אויף'ן טייך סטיר נעבען טשארטאריסק.

אויף'ן מערב שלאכטפעלד האבען דיא פראנצויזען צוריקגעשטויסען אן אטאקע אין שאמפאן. בערלין קליימט דאס די עליים האבען פערלארען דריי עראפליינס.

קעניג דזשארדזש, דער פרינץ אף וויילס גענעראל זשאפר און דער פראנצויזישער פרעזידענט האבען געהאט אן איבערראשונג, פיער באמבעס האבען, נעמליך, געפלאצט 200 יארד פון זיי. דער קעניג האט געשיקט א בעגריסונג צו די פראנצויזישע טרופען.

פון דער שווייץ קומען ידיעות דאס רוסלאנד האט שוין כמעט ווי געווירקט אויף רומעניען צו העלפען די עליים. אן אנדער ידיעה ווידער, אויף פון דער שווייץ, דערצעהלט דאס די בולגארען בעפעסטיגען זייערע פאזיציאנען אין סערביען ביי דער דאנאו אזוי ווי זיי וואלטען ערווארטעט אן אטאקע פון דער רומענישער זייט, פון רומעניען אדער פון רוסלאנד.

אלבאנעזער אטאקירען סערביען

סאפיא בולגאריען אקט. 27

די אלבאנעזער פון קאסאווא דיסטריקט אין סערביען, האבען זיך גענומען בעוואפענען געגען די סערבען.

אזוי לויטעט דער אפיציעלער סטייטמענט וועלכער איז ארויסגעגעבען געווארען פון בולגארישען קריעגס אפיס.

דער סטייטמענט זאגט:

מיר טרייבען אן די סערבען אויף דער לענג פון גאנצען פראנט.

אין קאסאווא דיסטריקט האבען זיך די אלבאנער גענומען בעוואפנען געגען סערביען.

ווען די בולגארען האבען פערנומען אוסקוב האבען זיי דארט געטראפען פיעלע סערבישע אפיצירען.

די סערבישע אויטאריטעטען איידער זיי האבען פערלאזען אוסקוב האבען זיי איינגערעדט די אמעריקאנער מיסיאנערען און אנדערע אויסלענדער וועלכע האבען זיך דארט געפונען זיי זאלען שנעל פערלאזען די שטאדט ווייל די בולגארען זיינען בארבארען און מען וועט זיי טויטען.

די זעלבע אויטאריטעטען האבען אין אוסקוב איבערגעלאזען זייערע פאמיליעס ערקלעהרענדיג אז דארטען וועלען זיי זיין געזיכערט.

נאך א שוחט בעשטראפט

נ. שעכטער א שוחט איז נעכטען פארגעבראכט געווארען אין פאליס קאורט אויף דער קלאגע פון פאבליק העלטה דעפארטמענט אז ער האט געשאכטען טשיקענס אין א פלאץ וואס איז ניט ערלויבט פון דעם אויבענדערמאהנטען דעפּארטמענט.

דער שוחט האט זיך אפילו פערענטפערט אז דאס האט ער געקוילעט א טשיקען פאר א קראנקער פרוי, אבער דער אינספּעקטאר האט געשוואוירען אז 4 טשיקענס זיינען דארט געקוילעט געווארען.

מר. שעכטער האט נאך אבער גאנץ גוט אבגעשניטען זא צו זאגען. מעדזשיסטרייט קינגספארד האט מיט א צוויי וואכען צוריק ערקלעהרט אז יעדער שוחט וואס וועט איבערטרעטען דאס געזעץ וועט בעשטראפט ווערען מיט 10 דאלאר.

מר. שעכטער האט אבער געכאפט א בארגיין, ער איז בלויז בעשטראפט געווארען מיט 5 דאלאר און קאסטען.

דייטשע זיעגען נעבען דווינסק

ברלין אקטאבער 27.

דער היינטיגער אפיצילער בעריכט [illegible] טעט דאס פעלד־מארשאל פאן הינדענבורג'ס ארמיי האט דורך געדרונגען דיא רוסישע פאזיציאנען איבער א פראנט פון מעהר [illegible] א מייל נעבען טימישאני, אין דער געגענד פון דווינסק, וואו זעקס אפיצירען, 450 סאלדאטען, איין מאשין הארמאט און צוויי מינען ווארפערס זיינען גענומען געווארען.

„די געוואונענע פאזיציאנען“, זאגט דער בעריכט, זיינען געהאלטען געווארען טראטץ די ווידערהאלטע רוסישע אטאקען. מיר האבען אויסגעליידיגט בלויז דעם קירכענהאף פון שאשאלי, אין צפון מזרח פון גארבאנאווקא, דורך דער נאכט

אין מערב פון טשארטאריסק האבען אונזערע אטאקען פראגרעסירט אזוי ווייט ווי די ליניע פון די קאמאראווער און קאזענופער בערג און צו דרום מזרח פון מיעדוויעזשע.“

בולגארען האלטען שטארקע ליניען

[illegible]

נייעס אין קורצע

ווי עס ווערט בעריכטעט פון לאנדאן הערט זיך דא גאנץ שטארק אז דער ענגלישער קאנצלער ווינסטאן ספענסער טשוירטשיל האלט ביי רעזיגנירען. דיא אורזאכע איז אונבעוואוסט.

):(

פון פעטראגראד ווערט בעריכטעט אז נאך 4 דייטשע שיפען זיינען געזונקען געווארען פון ענגלישע סאבמארינס אין באלטישען ים

די פעראייניגטע שטאטען האבען אבגעשיקט א פראטעסט צו ענגלאנד, דער פאר וואס ענגלאנד שטערט דעם האנדעל פון די פעראייניגטע שטאאטען מיט אייראפא.

דעם פראטעסט וועט איבערגעבען אמבאסאדאר פיידזש צום ענגלישען אויסלענדישען מיניסטעריום.

פון ניו יארק איז נעכטען ארויסגעפאהרען די פאסאזשיר שיף „באלטיק“ פון דער ווייט סטאר ליין, געלאדען מיט אמוניציאן פאר די עליים.

אויף דער שיף געפינען זיך אויך 598 פאסאזשירען פון ערשטע, צווייטע, און דריטע קלאסע.

די שיף פיהרט אויך 12 עראפליינס און 5 לופט פליהער.

ענן ברייס א ליבעראלער מיטגליעד פון ענגלישען פארלאמענט האט אפיציעל אנגעפרעגט פרעמיער אסקוויט אויב וועלכע עס איז פריעדען פארשלעגע זיינען פון וועמען עס איז געמאכט געווארען.

עס ווערט ערווארטעט אז דער פרעמיער וועט אויף דעם היינט ענטפערען.

ווי עס הערט זיך פון האלב אפיציעלע קוועלען זיינען די פערהאנדלונגען צווישען רוסלאנד און רומעניען לעבעדיגע געווארען און מען גרייט זיך אז זיי וועלען געבראכט ווערען צו א שנעלער ענדע, דאס הייסט [illegible] שטעלען אויף דער זייט פון די עליים.

רוסישע באנק־הייזער אין די פעראייניגטע שטאטען

פעטראגראד אקט. 27

אז רוסלאנד האט גרויס חשק צו אמעריקאנער דאלארס אין דעם צווייפעלט קיינער ניט.

עס איז דא בלויז איין קליינער אבהאלט און דאס איז וואס די אמעריקאנער באנקירען ווילען די דאלארס ניט געבען.

איז די רוסישע רעגיערונג געפאלען אויף א פלאן, זי וועט זיך עפענען אייגענע באנק הייזער אין די פעראייניגטע שטאטען, און דאן וועט זי האבען אמעריקאנער דאלארס.

אויף דעם געניאלען פלאן איז געפאלען דער רוסישער פינאנץ מיניסטער.

ער ארבייט אוים פלענער צו עפענען א צאהל רוסישע סייווינגס־באנקען וועלכע וועלען אננעהמען דעפאזיטס פון רוסישע נאציאנאליסטען פאטריאטען געוועהנליך, (זיי וועלען געוויס אויך ניט ענטזאגען קיין אנדערע דעפאזיטס דאס איז פערשטענדליך).

די ערשטע באנקען אונטער דעם פלאן וועלען געעפענט ווערען אין ניו יארק און טשיקאגא.

וואַרפט זיך אראב פון דאך

[illegible]

29 טעג געפענגניס פאר טויטען זיין פרוי

קאמא, איטאליען, אקט. 25

דער פראצעס פון פארטער טשארלטאן פאר דעם מארד פון זיין פרוי אין 190 האט זיך היינט געענדיגט.

דער יונגער אמעריקאנער איז פעראורטהיילט געווארען צו זעקס יאהר מיט אכט מאנאט געפענגניס.

אויסלאזען אבער וועט זיך פון די אונגעפעהר זיבען יאהר בלויז ניין און צוואנציג טעג.

עס וועט ארויסגעהן פאר אמנעסטיע וואס יעדער איז בערעכטיגט אין איטאליען פאר פערברעכענס וואס זיינען בעגאנגען געווארען איידער די מלחמה האט אויסגעבראכען. מען וועט איהם אראבנעהמען פאר דער צייט וואס ער איז געווען ארעסטירט ביז אין פראצעס און פאר זיין גוט אויפפיהרען זיך.

קורץ, פאר דעם וואס דער אמעריקאנער יונגער מאן האט ערמארדעט זיין איטאליענישע רייכע פרוי, וועלכע איז געווען פיעל עלטער פון איהם, וועט ער זיצען פערשפארט ניין און צוואנציג טעג.

דער הויפט גרונד פון דער פערטהיידיגונג איז געווען דאס וואס דיעזער פארטער טשארלטאן איז געווען אן עפילעפטיק, און פאלגליך, ווען ער איז בעגאנגען דעם מארד איז ער ניט געווען פעראנטווארטליך.

דייטשען פערמשפּט'ען נאך פרויען שפּיאַנטז

אנא בענאזעט פון ווערוויר בעלגיען איז מאנטאג פון א דייטשען קריעגס געריכט פערמשפט געווארען צום טויט.

דאס געריכט איז אבגעהאלטען געווארען אין ליעזש.

דיעזע פרוי איז געווען איינע פון ניין אנדערע וועלכע זיינען געמשפט געווארען פון א דייטשען קריעגס געריכט.

זיעבען זיינען געווען בעלגישע און צוויי פראנצויזישע.

פיער פון דער צאהל זיינען פערמשפט געווארען צום טויט און די איבעריגע זייער [illegible] צו פערשיעדענע טערמינען געפענגניס.

די קלאגע געגען זיי איז געווען אז זיי האבען געזאמעלט אינפארמאציאנען וועלכע איז געווען פון גרוס וויכטיגקייט פאר דער פראנצויזישער רעגיערונג.

די טויט אורטהיילען זיינען נאך דערווייל ניט אויסגעפיהרט געווארען.

ענדערונגען אין פראנצויזישען קאבינעט

פאריז אקטאבער 27.

די היינטיגע זיצונג פון קאבינעט האט ניט געבראכט צו די ערווארטעטע רעזולטאטען.

מען האט ערווארטעט אז עס ווערט אויסגעקליבען ווערען א אויסלענדישער מיניסטער אויף'ן פלאץ פון דעם געוועזענעם אויסלענדישען מיניסטער דעלקאסע וועלכער האט מיט א קורצער צייט צוריק רעזיגנירט פון זיין אמט.

אבער ווי מען דענקט וועט עס שוין לאנג ניט נעהמען און פראנקרייך וועט האבען א אויסלענדישען מיניסטער.

דער האלב אפיציעלער בעריכט וועלכער איז ארויסגעגעבען געווארען נאך דער זיצונג פון קאבינעט ערקלעהרט

אז דיהויפט פראגע מיט וועלכער דער קאבינעט פערנעהמט זיך די גאנצע צייט פון זינט דעלקאסע האט רעזיגנירט איז וועגען א אויסלענדישען מיניסטער.

דער פרעמיער וויוואני וועלכער האט ניט לאנג צוריק געהאט א קאנפערענץ מיט פארשטעהער פון פערשיעדענע פאליטישע פארטייען האט אויך דיסקוטירט די פראגע וועגען א אויסלענדישען מיניסטער און פערשיעדענע פארשלעגע זיינען דארטען געמאכט געווארען.

פון די פארשלעגע פערשטעהט מען אז גרויסע ענדערונגען וועלען געמאכט ווערען אין דעם גאנצען פראנצויזישען קאבינעט. עס איז זאגאר דיסקוטירט געווארען וועגען אומבייטען דעם גאנצען קאבינעט, אבער צו קיין שלום איז עס נאך ניט געקומען.

עס ווערט ערווארטעט דאס די פראגע זאל קומען צו א ריכטיגער ענטשיידונג ביי דער פערזאמלונג וואס וועט פארקומען דאנערשטאג.

עהרע זיין אנדענקען.

זונטאג 2 אוהר נאכמיטאג האט שטאטגעפונדען די לויה פון מר. מ. טון פון 83 ארטהור סטריט. אלע מעמבערס פון די טאראנטא היברו בענעוואלענט סאסייטי מעהר ווי צוויי הונדערט אין צאהל האבען איהם בעגלייט צו זיין אייביגע רוהע און מיר אלע סאסייטי ברידער און פריינדע דריקען אוים אונזער טיעפסטען טרויער נאך אונזער פערשטארבענעם פריינד און ברודער, און אונזער טיעפסטע סימפאטהיע צו דער אלמנה און די יתומים.

גאט זאל זיי טרייסטען.

[illegible]

געלד געשיקט

מר. ה. וויינבערג, שיקט געלד קיין רוסלאנד לויט טאגעס קורס.

טעלעגראפיש

38

סענט (פארוובעל)

[illegible]

דער אידישער פאטאגראפער
מ. שליאכטער

פון 16 קעמעראן סטריט
האט געמופט אין 280 קווין סטריט וועסט

בילדער ווערען גענומען אויך ביי נאכט ביי עלעקטריק לייט אזוי גוט ווי ביי טאג.

גרויסע צופריעדענהייט גאראנטירט.

לכבוד דער ערעפנונג האב איך רעדוצירט די פרייזען כדי צו אדווערטייזען מיין פלאץ:

פאסט קארדס 60 סענט א דאזען
קעבינעט א דאזען $1.00
ספעציעלע פרייזען פאר גרופען.
איך פארגרעסער אייער בילד מיט א פריים פאר $1.75

בלויז פאר צוויי וואכען צייט!
נוצט אויס די געלעגענהייט.
א פאטאגראפער מופט זעלטען!

חתן כלה!
זאלען דאס נעהמען אין אכט!

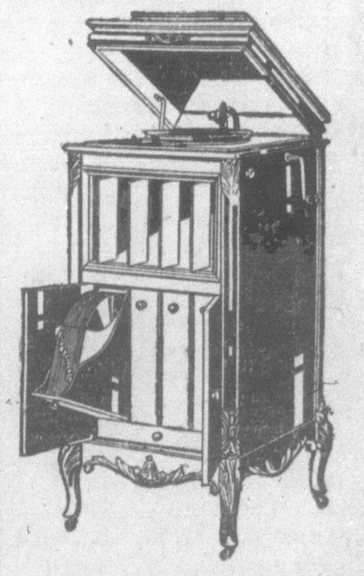
מערידזש לייסענס
קאן מען קריגען אין אפיס פון
„אידישען זשורנאל"

נאטיס!
דיא יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מערידזש לייסענס וועלען קריגען געדרוקט א שעהנעם בעריכט פון זייער חתונה. פריי

בענוצט זיך מיט ד'עזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל
67 עליזאבעטה סטריט 67

טאראנטא גראפאנאלא קא.
61 קווין סטריט וועסט (געגענאיבער טעראלי סטריט)



מיר ווינשען אויסמערקזאם מאכען דעם אידישען פובליקום פון טאראנטא און אומגעגענד, דאס מיר האלטען א גרויסען אסארטמענט פון אלערהאנד —

אידישע רעקארדס
— ווי: —
פאלקס־ליעדער, תפלות און היילינגע געזאנגען
— פון —
קאנטאר סיראטא
און אנדערע.

ווי אויך רוסישע און פוילישע רעקארדס.

מיר פערקויפען די בעסטע גראמאפאנס און גראפאנאלאס. קומט זעהן אונזערע מאשינען און הערען אונזערע רעקארדס, איהר זייט ניט פערפליכטעט צו קויפען.

אויף אבצאהלונג אויב איהר ווילט. קיין אינטערעסט.

טעלעפאן ארדערס ווערען פינקטליך אטטענדעט

קומט אין אונזער פלאטץ, מיר ווינשען אייער בעקאנטשאפט.
— מיר רעדען אידיש. —

טאראנטא גראפאנאלא קאמפאני
61 קווין סטריט וועסט (געגענאיבער טעראלי סטריט)

דער איינציגער סטאר וואס אין גראונד פלאאר אין שטאדט, קיינע שטיגען צו קלעטערן און קיינע עלעוויטערס.

אונזערע פרייזען פון מאשינען זיינען פון $20 ביז $250.00
רעקארדס פון 85 סענט (צוויי ליעדער.)

פארם צו בילינע פרייזען ביי ב. גאדמאן 382 פארלאמענט סטריט. פאקס, מינק סעטס און זא ווייטער. טעלעפאן מיין 6092

Real Estate
ריעל עסטייט

צום פערענטען א פלעט פון 3 גרויסע רומס אין 5 מאספארק פליים א בלאק אין שארבערען פון קווין סט. בילינ רענט. אלע קאנוויניענס.
4009—10—28

צו פערקויפען א קלינינג און פרעסינג ביזנעס, גוטע לאקעליטי. נאכפרעגען 499 בלור וועסט פאן קאלעדזש 2313
4055—27—10

א פלעט פון 4 אדער 5 רומס אלע קאנוויניענס 35 סענט פעטריק סטריט.
4063—10—29

צו פערקויפען א קלינינג און פרעסינג סטאר, זעהר ביליג, אין א גוטען פליים, איינגעריים. אורזאכע, פאמיליע אין טראבעל, מוז שנעל פערלאזען. אנפרעגען 94 הארבארד סטריט.
4059—10—29

צו פערקויפען און אייזקריים פארלאר פיקטשורס, שעלפינג, קאונטערס, פאנטען טייבעלס און טשעהרס זעהר ביליג. נאכפרעגען 97 הארבערד סטריט
4059—10—29

א קארנער סטאר מיט 9 רומס ביי ספידיינא צו פערדינגען פאסט פאר אלערליי געשעפטען אדער פאר לייכטע מאנופעקטשורינג נאך פרעגען 25 לאטרס סטריט.
4068—10—29

ביליג רענט אין לענארד עוועניו נייע הייזער, 8 רומס און באד סקוועיר פלען הארדוואוד פלארס, סעפערעטע מיטערס פיר געז און עלעקטריק און סינקס פיר יעדער פלעט בעזונדער. פרעגען טעלעפאן קאלעדזש 6820
4073—31—10

א הויז פארניטשור, 3 מאנאטען געניוזט, צו פערקויפען פאר א האלב פרייז, אין 104 מארקהאם סטריט.
4045—10—27

פאר די מלחמה קרבנות

חברה אנשי בענטשין האבען געגעבען $2.50 פאר די מלחמה קרבנות. דאס געלד האט געבראכט אין אפיס פון זשורנאל איטשא פייערשטיין פון 299 אגוסטא עוועניו און פישעל טראנע פון עלם פליים 2.

עס איז קאלעקטעט געווארען ע"י השמש בלומענפעלד פון מעקאל סטריט שוהל פיר מלחמה קרבנות פון מר. הירש פאלען $1 פון מר. אלטער גאלדבערג 55 עליזאבעט סטריט $1

בעני וואלמאן פון 305 אגוסטא עוועניו האט געבראכט איין דאלאר וועלכען ער האט געהאט מנדר געווען אין מעקאל סטריט שוהל.

די סטאר וואו איהר פלעגט בעקומען דעם אידישען זשורנאל פון 261 פארלאמענט סטירט, האט אריבערגעמופט אריבער דעם וועג 268 פארלאמענט סט.

נאציאנאל ארבייטער קאנפערענץ

פאר דער צייט וואס ביידען ריכטונגען פון דער קאנפערענץ האבען זיך צוריק פעראייניגט איז נאך ניט געלונגען צוזאמענצוברענגען אלע דעלעגאטען צו א מיטינג, דאס צייגט ווי ווייט קליינליכקייטען און רייסעריען שאדען יעדער געזעלשאפטליכער ארבייט, בעזונדערס האט אזעלכעס בעדארפט אויסגעמידען ווערען אין אזא שרעקליכער צייט ווי עס לעבט יעצט איבער אונזער פאלק.

דער לעצטער מיטינג פון קאנפערענץ דאנערשטאג אבענד דעם 21־טען ד. מ. אין דער פרץ שוהלע איז געווען זעהר ווייניג בעזוכט. דער סעקרעטער מ. קרעמער לעזט פאר א קארעספאנדענץ פון מאנטרעאלער קאנפערענץ וועלכע פאדערט אויף אלע קענעדער ארבייטער קאנפערענצען זיך פעראייניגען אין א קענעדער ארבייטער פעדעראציע, בכדי אלע ארבייטען זאלען קענען אנגעפיהרט ווערען סיסטעמאטיש און ערפאלגרייך.

אויך לעזט ער פאר א בריעף פון ניו־יארקער נאציאנאל ארבייטער קאמיטע אין וועלכען זיי שרייבען אז עס איז פאראנען מעגליכקייטען אף קאנגרעסמאן מאיר לאנדאן זאל קענען קומען אין טאראנטא צו אדרעסירען א פערזאמלונג פון דער קאנפערענץ.

עס זיינען נאך פערהאנדעלט געווארען פערשיעדענע פראגען אבער קיינע בעשליסע זיינען ניט אנגענומען געווארען איבער דער קליינער צאהל דעלעגאטען.

עס זיינען אויסערוועהלט געווארען קאמיטעען וועלכע זאלען זיך זעהען מיט די ארגאניזאציעס זיי אויפפאדערען אז זייערע דעלעגאטען זאלען אטענדרען דיא מיטינגען און העלפען אין דער הייליגער ארבייט פאר אונזער פאלק.

דער סעקרעטער ווערט אויפגעפאדערט צו שרייבען ספעציעלע בריעף צו אלע דעלעגאטען פיר דער קומענדער פערזאמלונג.

די פערזאמלונג וועט שטאטפינדען זונטאג דעם 31־טען אקטאבער אום 10 אוהר פריה אין 222 סימקא סטריט.

ארבייטער פערלאנגט

צו פערקויפען א דעווענפארט געדעקט מיט אמת'ע לעדער די פריים פון ריכטיגען אאוק אימפארטירט פון די סטייטס, ווען מען עפענט איז א דאבעל סייז בעט. אויך א בייבי גאל־קארט געמאכט פון שטרוי, צו פערקויפען אין זעלבען פלאץ נאכפרעגען אין „אידישען זשורנאל" באקס 1030.
4038—1—11

וועסטען אפערייטארס פערלאנגט פרעגען 260 ריטשמאנד וועסט גלייך. די בערגער טיילארינג קאמפאניע.
4080—10—31

פערלאנגט א שניידער צו סעקאנד הענד קלאדינג נאכפרעגען 1261 סענט קלייר וועניו.
4053—1028

פערלאנגט א עקספיריענסד מיידעל פאר דרעסמייקינג. זיך מעלדען גלייך. 19 אידען פליים ביי באטהורסט
4074—28—10

פערלאנגט א פרוי פאר הויז ארבייט נאכפרעגען מיסעס הערמאן 35 ווענאלי סטריט.
4057—10—26

פערלאנגט פינישערס פאר פענטס פיינע ארבייט. נאכפרעגען 499 אדעלייד סט. וועסט.
4060—10—29

פערלאנגט א פוירסט קלאס ליידיס טיילאר דאירי בילדינג רום 302 גלעסקי און בראון
4067—10—29

פערלארען שבת אבענד נעבען ליריק טהעאטער פאקס פער נאכפרעגען 156 ענגעס סטריט. טעלעפאן מיין 3249
4049—10—28

פיינטינג און פייפערינג
איך פייפער פאר $2.50 א רום מיט די בעסטע פייפער.
לעווקאוויטש 165 טשעסטנאט סט.
4032—11—29

עקספיריענסד באטאן האל מייקערס אויף קלאדינג פערלאנגט 60 בעווערלי סטריט. פרעגען פון 12 ביז 6
4069—10—29

א קארפעט פון 10 אויף 12 פיט נאך גאנץ ניי צו פערקויפען פרעגען 153 מארקהעם סטריט.
10—31

א פיאנא לעהרערין זוכט שילער. נאכפרעגען פער טעלעפאן. מיין 7147.
4078—11—3

צו די שוהלען

א קאמיטע מיטינג פון דער קהלה וועט אבגעהאלטען ווערען שבת נאכט דעם 30־טען אקטאבער פונקט 7.30 אין תלמוד תורה בילדינג.

די קאמיטע ווי אויך די וואס האבען קרעדענשעלס וועלען צוגעלאזען ווערען.

קיינע פריוואט פערזאנען אהן קרעדענשעלס וועלען ניט אריין געלאזען ווערען. מיר גיבען אויך צייט און בעטען די שוהלען צו ערוועהלען דעלעגאטען. דעלעגאטען וועלען אנגענומען ווערען ביז דעם 14־טען נאוועמבער צו די קהלה.

די קאמיטע איז געבעטען צו קומען אין צייט.

ל. לעווינסקי, פרעזידענט.

צו פערקויפען זעהר ביליג עלעקטריק פיקטשורס פאר א הויז, נאכפרעגען 223 בעווערלי סטריט.
4077—31—10

אזוי ווי עס האט זיך נעכטען געווענדעט א מאן צום פאלקס פעראיין דאס ער זוכט א מאן אין א קאנטרי אריין צו ארבייטען אין א גראסערי און מיר האבען נישט די אדרעסע פון דעם מאן מאכען מיר אויפמערקזאם דאס עס איז דא א פעהיגער יונגער מאן וועלכער איז ווילליג אן צו נעהמען דעם דזשאב קען שרייבען ענגליש זיך צו ווענדען אין 77 באלדווין פאר מר. הימעלגרין

וויכטיגע בעקאנטמאכונג!

איך אבע וואלפסאן, דער געוועזענער בוטשער ארבייטער פון בערנשטיין און ווינריב האב ערעפענט א בוטשער שאפ אין 132 עליזאבעט סטריט, וואו איהר קענט בעקומען ביי מיר צו יעדער צייט די בעסטע רינדערנע, שעפסענע און קעלבערנע פלייש צו 8 סענט א פונט אדער 3 פונט פיר 20 סענט.

קישקעס לונגען פריי.

ברוסט און סטייק 14 סענט אפונט

איהר קענט יעצט סייפען געלד.

מיר גאראנטירען די בעסטע צופריעדענהייט.

קומט אלע אין 132 עליזאבעט סטריט.

סטריקטלי כשר

אכטונגספאל ז
אבא וואלפסאן

עקספרעסען און שווערע וועגענס. ווי אויך פוירסט קלאס קערידזשעס פיר חתונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. ספעשעל פרייזעס פיר לוויות. האלגרייווס ליווערי 11 גרענוויל עו. פאן קאלעדזש 4953

א קצור פון די נארטה וועסט לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע אדער עני מאן איבער 18 יאהר אלט, וועט קענען בעקומען א פערטעל אבטהיילונג פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, סאסקאטשעוואן אדער אלבערטא.

דער פערשלאג דארף געמאכט ווערען אין די דאמיניאן לענד אייזשענסי אדער סאב אייזשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישאן קען געמאכט ווערען אין אפיס פון לאקאל א דזשענסי פון דאמיניאן לאנד (ניט סאב אגענט) אויף געוויסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעזיצער קען וואהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם פון ניט ווייניגער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען, א הויז איז נויטווענדיג אין יעדען פאל סיידען ווען דערוואהנונג איז אויף זעלבען פלאץ אין געוויסע דיסטריקטען א האמסטעדער וועלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמסטעד ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנען אויף פלאץ און יעדע זעקס יאהר ווען די האמסטעד געהט אריין אין קראפט (שוין אריינרעכענענדיג די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער עקסטרא פיר בעארבייטען די צייט פיר קולטיווירען איז אבהענגיג אין קיים אויב אויסגעפינען דא דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שטיינענדיגער נאכדעם ווי רעפארטען צו האמסטעד אינספעקטאר.

א פארמער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם און האט פון איהר קיין רעזולטאטען קען נעהמען לאנד אין וועלכען דיסטריקט ער וויל פאר 5 דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען אין יעדע 3 יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויף בילדען א הויז אין ווערטה פון $300

וו. וו. קארי.
דעפיוטי מיניסטער אף אינטעריאר

נ. ב. נים אויטאריזירטע פובליקאציעס פון דעם אדווערטייזמענט וועלען ניט בעצאהלט ווערען.
— 87088

פערזיגעלטע טענדערס

אדרעסירט צום אונטערצייכענטע, און אינדאסירט: "טענדער פאר סטיל גייטס פאר רעגולייטינג דאם, פרענטש ריווער אנט." וועט ערהאלטען ווערען אין דיעזען אפיס ביז פיער מיטאג מיטוואך, נאוועמבער דעם 10, 1915, פאר דער קאנסטרוקציאן פון שטאהלענע גייטס, טאווערס און אפערייטינג מאשינעריע פאר דעם רעגולייטינג דאם, ביג שארינער פאללס, פרענטש ריווער, אנטאריא.

פלענער און פארם פון קאנטראקט קען מען זעהען און ספעסיפיקיישאנס און פארמס פון טענדער קען מען קריגען אין דיעזען דעפארטמענט און אויך אין די אפיסעס פון די דיסטריקט אינזשינירען קאנפעדערייישאן לייף בילדינג, טאראנטא, און שאונעסי בילדינג מאנטרעאל.

פערזאנען וואס שיקען אריין טענדערס דארפען וויסען דאס טענדערס וועלען ניט בעטראכט ווערען, סיידען זיי זיינען געמאכט אויף די געדרוקטע פארמס פערזארגט פון אפיס, און געחת'מעט מיט זייערע ריכטיגע חתימות, אנגעבענדיג זייער בעשעפטיגונג און וואו זיי וואהנען אין פאל מיט פירמאס, די ריכטיגע אונטערשריפט, דער כאראקטער פון דער בעשעפטיגונג און פריוואט אדרעס פון יעדען מיטגליעד פון דער פירמא מוז אנגעגעבען ווערען.

מיט יעדען טענדער מוז זיך געפינען אן אקצעפטירטער טשעק אויף א געטשארטערטער באנק, צאהלבאר צום ארדער פון דעם האנארייבעל דער מיניסטער פון פובליק ווארקס, אויף צעהן פראצענט (10 פראצענט) פון דער סומע פון טענדער וועלכע וועט קאנפיסקירט ווערען אויב די פערזאן וואס שיקט אריין דעם טענדער וועט זיך ענטזאגען צו שליסען א קאנטראקט ווען מען וועט עס פון איהם פערלאנגען אדער ער וועט ניט מאכען ריכטיג די ארבייט לויט'ן קאנטראקט. אויב דער טענדער וועט ניט אנגענומען ווערען וועט דער טשעק צוריק געקעהרט ווערען. דער דעפארטמענט פערפליכטעט זיך ניט אנצונעהמען דעם ניעדריגסטען אדער וועלכען עס איז טענדער.

נאטירט בלויז פרינטס קען מען בעקומען אין דעפארטמענט פון פובליק ווארקס דעפאנירענדיג אן אקצעפטירטען באנק טשעק פאר דער סומע פון $20 געמאכט צאהלבאר צו דעם ארדער פון דעם האנארייבל דער מיניסטער פון פובליק ווארקס וועלכער וועט צוריק געקעהרט ווערען אויב דער וואס רעכנט אנצוביעטען שיקט אריין א רעגעלען ביד.

ביי ארדער
ר. ס. דעראשער, סעקרעטער
דעפארטמענט אף פובליק ווארקס.
אטאווא, אקטאבער 19, 1915.

צייטונגען וועלען ניט קריגען בעצאהלט אויב זיי דרוקען דיעזע אדווערטייזמענט אהן דער אויטאריטעט פון דעם דעפארטמענט.
84783

נייעס פאר די פרויען פון די איסט

אזוי ווי איך איז בעוואוסט דאס די צייט איז שלעכט מאך איך אייך בעקאנט דאס איך וועל אייך סופלייען מיט ביליגע פלייש פאר די איסט

10 סענט א פונט

רינדערנע, קעלבערנע שעפשענע ווי אויך דעליווערט צו הויז.

ברוסט און בראטען ראאסט
ברוסט און סטייקס צו 15 סענט א פונט.

אייער אלט בעוואוסטער בוטשער
בעני קאהען
331 קווין סטריט איסט

פיש און טשיקענס געשאכטענע צו די ביליגסטע פרייזען.

קומט און פאטראנייזט בעני קאהען
331 קווין איסט.

אויף מיין רייזע
— פון —
אב. גאלדבערג

איך זעה אבער אויך אין דעם ארויסטריט אן אנדער זאך. פאר מיר, טראץ דעם וואס די מלחמה איז ניט געווען אן אונגעריכטע זאך דאך איז דאס געווען א קלאפ. איך רעד דא ניט פון דעם חורבן וואס זי האט געבראכט פאר אידען אין איהר שלעפ. איך מיין ניכער דעם מאראלען דורכפאל. נאך מיין מיינונג איז אונזער אידעע צונויפגעוועבט מיט די אידעען פון גערעכטיגקייט, אבער ווען דער תליון זיצט אויף דעם טראהן וואס קענען מיר ערווארטען? איז געקומען ברייען און האט מיט זיין טהאט בעוויזען דאס דער שלום האט נאך גרויסע אפאסטאלען און איך פרעה זיך מיט דעם.

דאס אידישע פאלק איז פאר פריעדען, איז געווען, איז און האף אויך, וועט זיין. דאס איז אונזער גרויסער אידעאל. די מלחמה האט אין איהרע טייכען בלוט אונזער אידעע שיעור ניט דערטרונקען, איז געקומען ברייען און האט איהר א שטריק דערלאנגט און פון די טייכען בלוט ארויסגעצויגען. איהר וועט הערען ווי דער פרידען וועט זיך איצט צו קלינגען איבער אמעריקא און פון אונזער לאנד וועט דאס אריבער קלינגען אין די בלוטיגע ארעמס־ליגענדע אייראפא. די וועלט וועט זיך מיט דער נייער שלום שטימע מוזען רעכענען.

די שלום שטימע דאס מיינט די אידישע שטימע!

וואס מיר איז נוגע, הייננט דער קורס פון ציוניזם אפ אין דעם הויב און פאל פון דער גערעכטיגקייט פון דער וועלט. זייגען אידעען אין דער וועלט דאן ווער איך זיכער אין דעם נצחון פון אונזער אידעע. פערקעהרט, כאפט די גערעכטיגקייט אן אפשניט, ווער איך ביי זיך געפאלען מיט מיין ציוניזם.

איהר פערשטעהט מיך. עס איז שווער צו זיין א טרוימער אין סגושם'דיגער וועלט. די רויז קען זיך כאפע וואקסען צווישען דערנער, א טרוים מוז אבער האבען א גינסטיגע אטמאספערע. אפשר קען מען נאך טרוימען אין א נישט גינסטיגער אטמאספערע, עס איז אבער זיכער שווער עפעס צו טהאן פאר דעם טרוים, ווען אלץ קוקט אויף דיר אזוי ניכטער, אזוי קליגעריש און אזוי בעל־בתיש צופריעדען. עס הויבט זיך דאן אן צו פלאטערן די בעקאנטע פראגע: „ווער איז משוגע, איך צו די וועלט?" און ווי איהר זאלט די פראגע ניט ענטפערען, צו איהר זייט קלאר און די וועלט איז משוגע, אדער פערקעהרט, איהר זייט משוגע און די וועלט איז קלאר — סיי ווי סיי, אויבנור איהר זייט אין גאנצען אין ווידערשפרוך מיט דער וועלט, קען קיין גרויסעס ניט ארויס קומען.

איהר פערשטעהט דארום וואס עס פרעהט מיך ברייען'ס רעזיגנאציע ווארום ניט גענוג וואס די חיה האט זיך צווישעט אין אייראפא, ניט גענוג וואס אויך מיר שפייזען זיך מיט די רויב פויגלען פון יענע מזים מיט דעם וואס מיר שיקען צו מיליאנען מארד־אינסטרומענטען צוליעב פראפיט, זיינען נאך אמעריקא'ס יוארס־זאגער מיט דעם ניט צופריעדען און ווילען אויך אמעריקא ארייננשלעפען אין קריעג.

ווערט ביטער אויף דעם הארץ הויבט איהר אן צווייפלען אין יעדער אידעע'ס מעגליכקייט.

איז געקומען ברייען און האט געוויזען אז אויך צווישען די איינפלוס און מאכט האבענדע לעבען נאך אידעען, לעבט נאך די אידעע פון שלום, אונזער אידעע!

איז אויף דעם הארצען געווארען לייכטער. הויבט זיך ווייטער אן גלויבען. דער פאר איז פאר מיר דער טאג יום־טוב. נאך איז ניט פערלוירען די האפנונג!

מאנטרעאל.

אין אייראפא איז קיין נייעס ניט צו געפינען שטעדט וועלכע פערמאגען א צוויי שפראכיגע בעפעלקערונג, און ביידע שפראכען זאלען קריגען גלייכע אנערקענונג. דארט טרעפט אז אין איין שטאדט, פראווינץ, קאנטאן זאלען צוויי, דריי און נאך מעהרערע שפראכען געשפראכען ווערען און פון דער רעגירונג אנערקענט ווערען אלס גלייך בערעכטיגט. אין אמעריקא, איבערהויפט אין דעם דרום־טהייל, איז דער פראווינץ קוויבעק און איבערהויפט ד' שטאדט מאנטרעאל, דאס איינציגע פלאץ וואו צוויי שפראכען — פראנצויזיש און ענגליש — לעבען צוזאמען על פי געוואלד בשלום, אויב מען קען זיך אזוי אויסדריקען און זיינען גלייך אנערקענט.

אין קוויבעק, כאטש דארט זיינען אויך דא אביסעל ענגלענדער, זיינען אבער די פראנצויזען תקיף ווייל זיי זיינען די מעהרהייט, און טאקי צוליעב דעם פראנצויזישען איינפלוס איז די דאזיגע פראווינץ און אזוי אויך די שטאדט מאנטרעאל שטארק צוריק געשטאנען אין פערגלייך מיט אנדערע גרויסע שטעדט פון קענעדע.

מאנטרעאל איז איינע פון די עלטסטע שטעדט אין אמעריקא, און כאטש געוויסער פארשריט ווערט דארט שטענדיג געמאכט, ווייל די ערד דרעהט זיך דאך אויך דארט, פון דעסטוועגען געהט אין מאנטרעאל אלץ פאמעליך צו. יעדער שריט קומט אן מיט גרויס שוועריגקייט. ד' גלחים, וועלכע האבען גרויס ממשלה איבער די פראנצויזען, זיינען, ווי זייער שטייגער איז פון לאנג אן, א גרויסע שטערונג אויף דעם וועג פון יעדען פארטשריט

ווען איהר קומט, למשל, פון טאראנטא אריין קיין מאנטרעאל, ווארפט זיך אייך דער אונטערשיעד אין די אויגען. אין טאראנטא ברענט אלץ אונטער די הענד, יעדע זאך אטהעמט מיט פרישקייט און ענערגיע; אלץ זינגט און רייסט זיך, עס מערקט זיך געוואגטקייט און גרויס אונטערנעהמונגס גייסט, אין מאנטרעאל דאגעגען, שטויסט איהר זיך אן אין אבגעלאזענקייט אויף יעדען שריט, עס איז אפשר דא פערטרוימטקייט און סמנים פון אלטער קולטור, אבער עס פיהלט זיך אז אימיצער לאזט ניט דער בעפעלקערונג קומען צו זיך און מאכען נייע פרובען לויט איהרע כחות. אויב איך וואלט וועלען נוצען א מליצה, וואלט איך זאגען, אז אויך אין מאנטרעאל געהט דער צייט־זייגער, אבער ער געהט איינגעהאלטען, ניט ווייל דאס געווערק איז קאליע נור ווייל עס געפינען זיך מענשען וואס האלטען צו די שפרונזשינע און לאזען ניט דעם זייגער געהן ריכטיג מיט דער צייט.

עס פערשטעהט זיך פון זיך, אז דארט וואו די קאטאליקען האבען א גרויסען איינפלוס איז פאר אידען ניט קיין איבעריגער נחת. די עלטער פון די קאטאליקען פערשעהמט ניט זייער יוגענד, אונזוי פרישען אב אויך אין קענעדע, אין דער נייער וועלט, די אלטע, ווילדע בלבולים. דאס איינציגע גליק איז וואס זיי האבען ניט די גאנצע דעה, די העכסטע רעגירונג איז ניט ביי זיי אין די הענד. און אויב די אידען קענען ניט געפינען קיין גערעכטיגקייט אין די נידעריגע געריכטען געפינען זיי דאס אפט ביי דעם העכערען בית־דין, וואס איז געוועהנליך ענגליש, ד. ה. ניט קאטאליש.

(פארטזעצונג פאלגט)

אלט נייַלאנד

ראמאן

פון טהעאדאר הערצל.

אויב איהר ווילט איז דאס ניט קיין בבא מעשה.

(37־טע פאָרטזעצונג)

מר. גאָטלאַנד האָט א וואונק געטהאָן צום שרייער, אז ער זאָל איינשטילט ווערען.

דערנאָך האָט ער געזאָגט:

„מיין ליעבער פריינד, אייער קול איז שוין אויך צו שטיל, אז ער זאָל אייך קענען דערהערען, סיידען אז איהר זאָלט זיך בעמיהען צום טעלעפאָן, און דאַמאָלסט איז שוין קיין קונץ ניט. איהר פערלאַנגט נור אז מען זאָל אייך פערבינדען מיט דער שטאָדט מארסייל. אונזער דשאָ איז היינט נאָכמיטאָג אָנגעקומען קיין מארסייל, ער לאָזט אלעמען גריסען. איך האָב איהם פאר א ווייַלע ארויסגערופען צום טעלעפאָן.‟

„וואס? מיט איין מאָהל!‟ האָט זיך פערוואונדערט דער ארכיטעקט, — „און קיינעם א וואָרט ניט געזאָגט?‟

„יאָ, ער האָט זיך מיט עטליכע טעג צוריק פלעצליך ענטשלאָסען‟. האָט פרוי גאָטלאַנד ווייטער געזאָגט. „איהר קענט דאָך זיין נאַטור. מען האָט איהם געבראַכט א ידיעה, אז א פאבריקאנט אין ליאָן האָט א נייע מאַשינע ערפונדען. מען מוז א קוק טהאָן, האָט ער זיך געזאָגט, און איז באלד אוועקגעפאָהרען קיין אייראָפּא און אזוי ווי די בלעטער האָבען תיכף ומיד טעלעגראַפיש מיטגעטהיילט וועגען זיין נסיעה, איז ער מן הסתם איצט שוין בעלאַגערט פון אלערליי פאַבריקאַנטען, אגענטען פון מאַשינעס און אינזשענירען, ווען דשאָ פאָהרט קיין אייראָפּא קומט שוין אלע מאָל אזוי ארויס‟.

רעשיד־ביי האָט זיך אריינגעמישט.

„עס ערוואַרטען איהם שוין געוועהנליך די פערטרעטער פון אלערליי פאַבריקען און געשעפטס־פירמען. ער ארבייט מיט ענגלאַנד, דייטשלאַנד און פראַנקרייך און בעזאָנדערס מיט אמעריקא. מאָרגען וועט ער שוין מן הסתם זיין אונטערוועגס נאָך אמעריקא, ווען ער וועט ניט פאָהרען קיין לאָנדאָן, אָדער זיך ניט אומקעהרען אהיים. ביי יאָזעף לעווי ווייס מען קיין מאָל ניט, וואס ער רעכענט צו טהאָן מיט'ן מאָרגעדיגען טאָג. איין זאַך ווייס מען נאָר, אז וואס ער וועט נור טהאָן, וועט דאָס זיין דאָס בעסטע און דאָס ניצליכסטע, וואס מען קען נאָר אונטערנעהמען. ער שליסט אָב א עסק פון 5 מיליאָן ניקעל, ווי א אנדער קויפט זיך א ראָק. די אמעריקאַנער זיינען פאר איהם איינגענומען. ער מאַכט זיך זיינע רשימות, צאָהלט גוט און לאָזט זיך קיין מאָהל ניט נאַרען‟.

„דאָנערוועטער! דער מאַן געפעהלט מיר!‟ האָט קינגסקאָורט א ברים געטהאָן. וואס פאר שטעלע האָט ער ביי אייך?‟

„גענעראַל דירעקטאָר פון דעפּאַרטמענט פאר האַנדעל און פאַבריקאַציע‟, האָט דוד געענטפערט, — „עס איז אודאי ניטאָ אזא דעפּאַרטמענט, וואו לעווי זאָל ניט קענען זיין דירעקטאָר. דאָס איז שוין אזא מענש, וועלכער פאָדערט אָב איטליכע זאַך אין דער וועלט, צו וואָס עס פאָדערט זיך נאָר א געזונדער שכל און א אייזערנער ווילען. זיין השגחה איז גיך ווי א בליץ, און אין איין רגע וועט ער אייך אויספלאָנטערען די פערדרעהטסטע חשבונות, וועט ער אייך קלאָהר מאַכען דעם מצב פון יעדער זאַך. און אויב דשאָ לעווי זעצט זיך וואָס אריין אין מוח, מעגט איהר שוין גלויבען, אז ער וועט דאָס אויספיהרען ביז אויף א האָאַר. איך האָב שוין פריהער געטראַכט, אז דער מענש, מיט אלע זיינע זעלטענע מעלות, וועט אייך געוויס פאראינטערעסירען מיינע הערען. איהר זאָלט איהם וועניגסטענס נאָכ'ן עסען הערען ריידען, ווייל היינט קען איך אייך איהם נאָר ווייזען אין דער פאָטאָגראַפיע זיינער‟.

„הייסט עס, מיר זאָלען צום טעלעפאָן געהן?‟ האָט קינגסקאָורט געפרעגט.

„עס איז ניט נויטהיג‟, האָט דוד געשמייכעלט. „איהר קענט דאָס האָבען א סך בעקוועמער, און ניט איהר, אויך די שפּעטערע דורות וועלען הערען זיין דרשה. איך האָב מיר געטראַכט, אז ס'וועט אלע מאָהל זיין אינטערעסאַנט צו הערען די שטימע פון פעלדמאַרשאַל, וועלכער איז געגאַנגען פאראויס ביי אונזער לעצטען יציאת מצרים. דעריבער האָב איך געבעטען יאָזעף לעווי, זיינע רעדע וועגען דער קאָלאָניזירונג פון אונזער לאַנד אריינצורעדען אין פּאָנאָגראַפען. שוין פאר 20 יאָהרען האָט איהר געקענט די שכל'דיגע ערפינדונג פון פּאָנאָגראַפען. איך האָב געלאָזען נאָכמאַכען עטליכע הונדערט מיט וואַקס בעדעקטע וואַלצען אויף וועלכע עס איז איינגעצייכענט די געשפּראָכענע רעדע פון אונזער פיהרער. איך האָב די וואַלצען לכבוד פסח פערשענקט פאר די פאָלקס־שולען. מיר אָבער וועלען הערען די רעדע פון דער ערשטער אָריגינאַל־וואַלצע.

קינגסקאָורט איז דאָס זעהער געפעלען.

„א מחיה! א וואוילער געראַנק. איך האָב שוין, סיי ווי סיי, געפרעגט די גאַנצע צייט, ווי איז דאָס ביסלאַכ וויין געוואַקסען. די פאַרטיגע פירות האָבען מיר שוין געזעהן. אָבער ווי איז דאָס איינגעפלאַנצט געוואָרען און דאָס איז, דאָך סוף כל סוף א גרויסע רעטעניש אז עס איז דאָ אייזענבאַהנען, האַפענס, פאַבריקען, אויטאָמאָבילען, טעלעפאָנען, טעלעגראַפען, פאָטאָגראַפען, פאָנאָגראַפען און נאָך אזעלכע ווייס איך וועלכע גראַפען, דאָס אלץ האָבען מיר, פערגרעבטע אייראָפּייער, שוין געוואוסט נאָך איידער אונזערע פיס האָבען מיט התפעלות געטראָטען די ערד פון פּאַלעסטינא. אָבער ווי האָט איהר דאָס אלץ איבערגעפלאַנצט ביי זיך? דעריבער וואָלט איך אייך געבעטען זיך אביסעל טאַקע מטריח צו זיין‟.

„דערנאָך ווי מיר האָבען אייך געוויזען דעם סוף, וועט אייך דשאָ ווייזען דעם אָנהויב‟, האָט דוד געענטפערט, — „און ביים סדר איז גראָד די ריכטיגע צייט צו שמועס'ן דערפון. מיר האָבען אָקאָרשט געלייענט אין דער הגדה, ווי אונזערע חכמים האָבען זיך אמאָל צוזאַמען געקליבען צום סדר אין בני ברק און האָבען א גאַנצע נאַכט פערבראַכט שמועסענדיג וועגען יציאת מצרים. מיר זיינען איצט די אור־אור־אייניקלאַך פון רבי אליעזר, רבי יהושע, רבי אליעזר בן עזריה, רבי עקיבא און רבי טרפון. און היינט האָבען מיר אזא ברק ווי אין בני ברק אלטע צייטען וועלען זיך מחדש זיין קריגען נייע פאַרבען. צוערשט וועלען מיר ענדיגען דעם סדר אין דעם אייגענעם אופן, ווי אונזערע טאַטעס האָבען דאָס געטהאָן, דערנאָך זאָל קומען די נייע צייט און אונז דערצעהלען ווי זי האָט זיך אָנגעהויבען. עס איז ווייטער געקומען א צייט פון קנעכטשאַפט, און ס'איז ווייטער געקומען יציאת מצרים, און דאָס צווייטע יציאת מצרים האָט אן אנדער פנים געהאַט, דאָס פנים פון סוף ניינצעהנטען יאָהרהונדערט, א אנדער בילדונגס צושטאַנד, אנדערע טעכנישע מיטלען האָבען אונז געפיהרט דורך אנדערע וועגען צום דעם איינציגען ציעל פון אונזער נאַציאָנאַלער בעפרייאונג. און עס האָט געמוזט דערצו קומען. און עס האָט ניט געקענט פריהער קומען. עס האָט געמוזט קומען דער דור פון נייע טעכנישע ענטדעקונגען, די פעלדער האָבען געמוזט פריהער דערוואַקסען ווערען, בכדי צו פערשטעהן די וויכטיגקייט פון א קאָלאָניאַלער פּאָליטיק. אנשטאָט די זעגעל־שיפען האָבען נאָך בעדאַרפט קומען די געשווינדע שרויפּדאַמפפערס, וועלכע שווימען 22 ים־מייַלען אין א שעה. בקיצור, די גאַנצע בעל הבית'ישקייט פון 20־טען יאָהרהונדערט האָבען מיר בעדאַרפט האָבען, בכדי אויסצופיהרען צום צווייטען מאָל א יציאת מצרים. א נייע הויט האָבען מיר בעדאַרפט קריגען, ווערען צו היינטיגע מענשען, און דערביי בלייבען די געטרייע קינדער פון אן אלטען פאָלק, עס האָט אויך ניט געטאָרט פעהלען דערביי דער גוטער רצון פון די ארומיגע פעלקער און זייערע פירסטען און קעניגע, דען אָהן דעם וואָלטען מיר קיינמאָהל ניט דערגרייכט אונזער ציעל‟.

„דער איבערשטער איז אונז בייגעשטאַנען‟ האָט געזאָגט דער אלטער ליטוואַק.

פּאַסטאָר האָפּקינס האָט זיך דערמאָנט אן די אמאָליגע וכוחים וועגען פסח, ווי אלץ האָט איצט גאָר אן אנדער פנים, ווי שטיל און רוהיג עס לעבען צווישען זיך די פערשיעדענע אמונות, היינט קענען גלחים פון פערשיעדענע אמונות זיצען ביי א אידישען סדר, און קיינער פיהלט זיך ניט געקרענקט פון דעם אנדערנס אמונה, דען עס איז צוריקגעקעהרט צו די מענשען דער אמאָליגער פריהלינג.

„בעשיינפערליך, דער אמאָליגער פריהלינג‟, האָט צוגעשטימט דער פּאַפּ פון ספורית.

2

נאָכ'ן עסען און נאָך דער הגדה זיינען זיי אריבער אין זאַאל, וואו עס איז שוין געשטאַנען אויף א קליינעם טישעל דער פאָנאָגראַף מיט דזשאָס רעדע, דאָס איז געווען פון אויסען־זעהענדיג דער אמאָליגער פאָנאָגראַף, ווי קינגסקאָורט האָט איהם נאָך געקענט, אָבער ער האָט געהאַט אין זיך א מאַשינקע וועלכע האָט אָבגעדרעהט די וואַלצען איינע נאָך דער אנדערער. דאָס גאַנצע געשפּרעך האָט זיך געהערט פון אנפאַנג ביז'ן סוף, ניט מערקענדיג קיין שום אָבהאַלט. האָט מען אָבער געוואָלט מאַכען א אָבהאַלט איז נור נויטהיג געווען צו טהון א קליינעם דריק און די וואַלצע איז געגאַנגען אויף א פּאָר פּאַוזען צוריק. מען האָט זיך אויסגעזעצט אויף זעסלען און זאָפעס. דוד האָט זיך אוועקגעזעצט נעבען טישעל, האָט אָנגעשטעלט די רעהר וואו עס פערשטאַרקט זיך דער קול צו די געסט זי האָט אָבגערוקט א קליינעם פערהאַלטער ביי'ן אפּאַראַט און געזאָגט:

„אונזער פריינד דשאָ לעווי האָט דאָס וואָרט‟.

פון פאָנאָגראַף האָט זיך צוערשט געהערט א גערויש, ווי פון א פערבייזשורטער קאַר, דערנאָך איז ארויס א קלאָר'ע שטאַרקע מענערישע שטימע, וועלכע האָט אָנגעהויבען רעדען:

„הויכגעשעצטע פערזאַמלונג! איהר ווילט איך זאָל אייך אָבגעבען א בעריכט וועגען די נייע אידישע אויסוואַנדערונג. דאָס איז צוגעגאַנגען פשוט. מיר דאַכט זיך, אז מען מאַכט דערפון א צו גרויסען ווערען. איהר ווילט וויסען די פּאָליטישע הכנות דערצו, דאָס איז אָבער ניט מיין עסק. איך בין ניט קיין פּאָליטיקער, איך בין דאָס ניט געווען און וועל דאָס קיין מאָל ניט זיין. איך האָב געקריגען א אויפטראַג, און איך האָב איהם מלא געווען. אונזער געזעלשאַפט איז געגרינדעט געוואָרען מיט דעם נאָמען „נייע געזעלשאַפט צו קאָלאָניזירען פּאַלעסטינא‟. די געזעלשאַפט האָט מיט דער טערקישער מלוכה אָבגעשלאָסען א קאָנטראַקט מכח דער קאָלאָניזאַציע. די בעדינגונגען פון דעם אָבמאַך זיינען בעקאַנט אין דער גאַנצער וועלט. בשעת מען האָט מיך געפרעגט, נאָך איידער מיר האָבען אונטערגעצייכענט דעם טשאַרטער, צו וועלען מיר איהם שטאַנדע זיין אויפצוהאַרעווען א גרויסע סומע געלד, וועלכע מיר פערפליכטען זיך צו צאָהלען אלע יאָהר דער טערקישער רעגירונג — האָב איך געענטפערט אָהן א ספק: יאָ! ביים אונטערצייכענען פון טשאַרטער האָבען מיר אריינגעטראָגען דער טערקישער רעגירונג 20 מיליאָן רובעל, דערצו האָבען מיר זיך מתחייב געווען אין א משך פון 30 יאָהר צו צאָהלען איטליכעס יאָהר א אָבגאַבע פון 500 טויזענד רובעל, חוץ דעם נאָך א פערטעל פון דעם ריינעם רווח פון דער „נייער געזעלשאַפט צו קאָלאָניזירען פּאַלעסטינא‟. נאָך דעם דרייסיגסטען יאָהר וועלען מיר, ווי ס'איז בעוואוסט, דעם ריינעם רווח פון דעם נייעם געזעלשאַפט טהיילען מיט דער רעגירונג גלייך. סיידען זי זאָל וועלען זיך בעגנוגענען מיט די דורכשניטליכע הכנסה פון איטליכען יאָהר,

הודעה מהרב מאיר צבי לעווי 108 באַלדווין טעלעפאָן קאָלעדזש 6903.

איהר געפינט מיך צו יעדער צייט אין הויז צו ענטפערען אלע רבנישע ענינים דהיינו שאלות, דין תורות, עצות, טובות בין איש לאיש, אויך צו סעטלען אלערליי טראַבעלס ביטווין מאַן אונד פרוי נאָכ'ן אידישען דין און אויך סדרי קדושין. ווארום זאָלט איהר אין אזא שלעכטער צייט אוועק ספּענדען אומזיסטע געלד אויף אלערליי נאַרישקייטען, ווען איהר קענט בעקומען חופה וקדושין ביי מיר אין הויז מיט די בעסטע צופרידענהייט, אפילו מערידזש לייסענס וועל איך אייך פערזאָרגען. גאָט וועט אייך געבען א גוטען מזל אין מיין הויז.

קומט אין הויז, אָדער טעלעפאָנירט אויף דעם אויבענדערמאָהנטען אדרעס.

וואס זי האָט בעקומען פון אונז אין די לעצטע צעהן יאָהר, און דעם דורכשניט פעסטזעצען אלס א שטענדיגע יעהרליכע אָבגאַבע. די מיינונג וועגען דעם איז אונז מחויב די רעגירונג מודיע צו זיין נאָך אין דעם 27־טען קאָנטראַקט יאָהר. מיר קענען אָבער שוין היינט פאראויס זעהען אז די טערקישע רעגירונג וועט גלייכער וועלען בעקומען דעם ריינעם האַלבען רווח ווייל דערביי וועט זי געוויס מאַכען א סך א בעסערען עסק. דערפאַר האָט די געזעלשאַפט דאָס רעכט צו זיין דער איינציגער בעל הבית אויף די שטיקעל לאַנד, וואו עס וועט זיך אָנהויבען די קאָלאָניזאַציע. די אויבערשטע ממשלה אָבער געהערט דעם סולטאַן.

(פאָרטזעצונג פאָלגט.)

די ווייסע פעדער

נאָכדעם ווי וויליאַם א. ברידיס קאָמפּאַניע האָט געהאַט א שטוינענדען ערפאָלג אין ניו יאָרק א גאַנצען סעזאָן אין דעם קאָמעדיע טהעאַטער וועט זי די גאַנצע וואָך אין דעם אלעקסאַנדראַ טהעאַטער אָנפאַנגענדיג פון מאָנטאַג אָבענד

די פּיעסע דערצעהלט פון אן אמת'ן עפּיזאָד אין דער איצטיגער מלחמה. דער אינטערעס אָבער אין דיזער פּיעסע איז ניט דערפאַר ווייל זי איז צייטליך, נאָר דערפאַר ווייל זי איז גוט, ווייל זי איז אן אמת'ע דראַמאַ.

די פּיעסע נעהמט אייך ביי דער נשמה, זי אַמוזירט אייך און איז גענוג סענטימענטאַל אז זי זאָל צופרידען שטעלען דעם יונגען עולם און האַלטען אייך פעראינטערעסירט פון אָנפאַנג ביז צו ענדע.

דער בעסטער סימן

אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל‟ ברענגען גוטע רעזולטאַטען איז דער פאַקט, וואס ווער עס דאַרף אן ארבייטער, ווער עס האָט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פּאַרטנער און ווער עס האָט א הויז צו פערקויפען אָדער צו פערענטען — אדווערטייזט עס אויף דער.

וואָנטעד פּיידזש
— פון —
אידישען זשורנאל

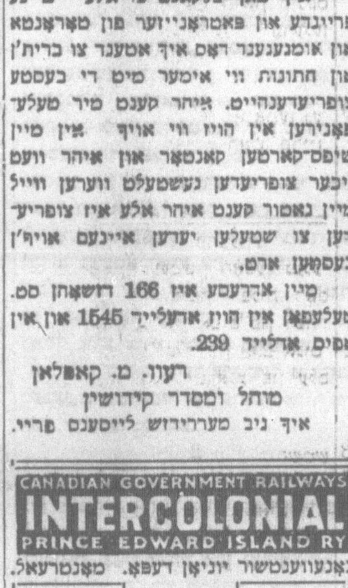
גיט א קוק אויף די וואָנט קאָלומס פון „זשורנאל‟ און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאָג פיעל וואָנט עדס. דאָס איז דערפאַר, ווייל דער „זשורנאל‟ איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט געדרוקט אין אנטאַריא, ווייל זי ערשיינט גאַנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פּייפּערס און ווייל אן אדווערטייזמענט, וואס ווערט אונז געגעבען ביי נאַכט, ברענגט רעזולטאַטען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאָרגען.

אז איהר דאַרפט ארבייטער, אז איהר ווילט פערקויפען א ביזנעס, אז איהר זוכט א פּאַרטנער, אז איהר האָט א הויז צו פערקויפען אָדער צו פערענטען, אדווער״״״ט עס אין „זשורנאל‟.

— נאָטיס —

מיר ווינשען בעקאַנט צו מאַכען דעם אידישען פּובליקום דאָס מיר האָבען געעפענט אונזער
בייליף אָפיס
אין
107 אדעלייד סטריט, וועסט.
אונטער די אויפזיכט פון בראונשטיין און וואלש. די איינציגע אידישע ביילייפס אין דער שטאָדט.
מיר קאָלעקטירען ווארענטס און קאָלעקטען רענטס. א. ז. וו. אונזערע טערמס זיינען ריזאָנאַבעל און ריטורנס ווערען פּונקטליך געמאַכט.
בראונשטיין און וואלש, פּראָפּרייטאָרס.
טעלעפאָן אדעלייד 3607.

בעקאַנטמאַכונג



איך מאַך בעקאַנט צו אלע מיינע פריינדע און פּאַטראָנייזער פון טאָראָנטאָ און אומגעגענד דאָס איך אָטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופרידענהייט. איהר קענט מיר טעלעפאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שיפס־קאַרטען קאַנטאָר און איהר וועט זיכער צופרידען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאָמען קענט איהר אלע איז צופרידען צו שטעלען יעדען איינעם אויפ'ן בעסטען אָרט.
מיין אדרעסע איז 166 דזשאָהן סט. טעלעפאָן אין הויז אדעלייד 1545 און אין אָפיס אדלייד 239.
רעוו. מ. קאַפּלאַן
מוהל ומסדר קדושין
איך גיב מערידזש לייסענס פריי.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באָנאַווענטשור יוניאָן דעפּאָ. מאָנטרעאַל.
אָושען לימיטעד
געהט אָב 7.25 נאָכמיטאָג
טעגליך
מאַריטיים עקספּרעסס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 פאָרמיטאָגס
סליפּערס פאר דער גאַנצער רייזע.
מיסטראָ, און האַליפאַקס
קאָנעקשאָן פאר סיינט דזשאָהן, די סידניס פּרינס עדוואַרד איילאַנד, ניופאַונדלאַנד.
[illegible] דזשענעראַל וועסטערן איידזשענט 51 קינג סטריט איסט, טאָראָנטאָ. מיין 554

TERDIMAN'S
כשר סאָסעדזש
איהר בעקומט ביי אונז אימער די געשמאַקסטע, פרישסטע און בעסטע סאָסעדזשעס. וואורשט. סאַלאַמי. פּאַסטראַמאַ. צונגען און אלע סמוק פליישען און פיש.
פערלאַנגט איבעראל טערדימאַן'ס כשר סאָסעדזש מיט'ן רויטען לייבעל.
266 פּאַרלאַמענט סטריט
טעלעפאָן מיין 909
אָרדערס דעליווערט איבעראל.

א לאַקערניא ערעפענט!
מיר מאַכען אויפמערקזאַם בעקערס, פּעדלערס, עקספּרעסמען און שעפער און אויטאָמאָביל אייגענטהימער, דאָס מיר האָבען ערעפענט א שאָפּ פאר פּיינטען, וואָרנישען און לאַקירען אויטאָמאָבילס, וועגען, קערידזשעס א. א. וו.
אין 110 ד'ארסי סטריט
אַכטונגספאָלל
די מ. ה. ק. ד. קאָמפּאַני

רומעניען פּראָטעסטירט געגען דייטשלאַנד

בוקאַרעסט רומעניען אָקט. 27

די רומענישע רעגירונג האָט אריינגעשיקט א פּראָטעסט צו דער דייטשער רעגירונג אין בערלין, געגען דעם וואָס דייטשע לופט־פליהער פליהען איבער רומענישע טעריטאָריע.

רומעניען האַלט זיך דערווייל נייטראַל און האָט א פולע רעכט צו פּראָטעסטירען געגען דייטשלאַנדס האַנדלונג

כשר און ביליג אונגוס
איך מאַך בעקאַנט צו אלע מיינע קאַסטומערס גראָסערים און אייזקרים פּאַרלאָרס און דעליקאַטעסען סטאָרס, אז אלע מיינע וואָארען ווערען פערקויפט ביליגער 2 סענט אויף דעם פונט אין קעס. און איהר בעדאַרפט ניט צאָהלען פאר אייער געלד קיין אינטערעס. דאָס זיינען די וואָרשט, וויענערס, קאָרענדביף, באָלאָנע
אָרדערס דעליווערט איבעראל מיט דער גרעסטער צופריעדענהייט
משה סאַלקאָוויטש, 694 ריטשמאָנד סטריט וועסט. טעלעפאָן ארעל. 1559

דר. מ. פּיוניק
.:. דענטיסט .:.
קאָר. קווין סט און ספּאַדיינאַ עוו.
טעלעפאָן ארעלייד 4967
[illegible]
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דייוויס
פּאַבליק אדיטאָר
אדיטינג, סיסטעמאַטייזינג און אינוועסטיגיישאַן.
350 קאָלידזש סט. טאָראָנטאָ
טעלעפאָן קאָלידזש 7632

Toronto Wet Wash Laundry
Co. Limited
פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. גיט אונז אייער לאָנדרי, מיר וואַשען פאַמיליע וועש.
רעגמס 30 פונט — 75 סענט. ראַף טרוקען, 30 פונט, 1 דאָלאַר. יעדער וואַשינג ווערט געוואַשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

קאַנטאָר וואָלאַדאָווסקי האָט געמופט אין 62 בראַנזוויק עוועניו.
דער טעלעפאָן נומער איז דער זעלבער, וואס עס איז געווען.
דער גרעסטער אַנטיסעפּטיק
מוהל
און דער מאָדערנסטער
מסדר קדושין אין טאָראָנטאָ

איז
קאַנטאָר וואָלאַדאָווסקי
רופט מיך און איבערצייגט אייך. קאַנטרי לייט קענען מיך אויך אַנגאַזשירען פאר שמחות. מיין וואָהנונג איז 62 בראַנזוויק עוועניו, און מיין פאָן נומער איז 1076 קאָלעדזש.
פיר אָרימע אומזאָנסט.

טאָראָנטאָ אידען
סייפט 75 סענטס און איין דאָלאַר יעדע וואָך! ביי מאַכענדיג אייער לאָנדרי ראַף דריי; אייערע העמדער און קאָלאַרס לעבען לאַנג און זעהען אויס קלאָהר און שעהן ווען זיי ווערען אויסגעאַרבייט ביי עקספּערטען אין ד
TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

סטאָוס, ריפּערינג, און פורניטשער — צו ביליגע פּרייזען
סטאָוס נייע און קוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

די פּראָזי סטאָרעדזש און קאַרטעדזש קאָ. לימיטעד
הויפּט אָפיס 255 קאָלעדזש סטריט
טעלעפאָן: קאָל. 386. מיין 5237
ספּעציעל רום סיסטעם פאר האַלטען פאַרניטשור
אויסגעבעטע וועגען, גוטע און אויסערגעוועהנליכע מעגליכקייטען צו מופען אָדער סטאָרינג הויז זאַכען און סחורה, עקספּערט פּעקערס. באַגעדזש טשעק די אלע פּעקינג מאַטיעלס בעזאָרגט. גוטע בעהאַנדלונג און ביליגע פּרייזען.

סעפּערייט רום סיסטעם.
די וויליאַמס
קאַרטיידזש און סטאָרידזש קאָ.
טעלעפאָן קאָלעדזש 252
דזשענעראַל קאַרטידזש איידזשענטס
368 ספּע. יינג עוו. טאָראָנטאָ אנט.
באַגאַזש, פּיאַנאָס און אלע סאָרטען פאַרניטשור געמופט און געסטאָרד צו די ביליגסטע פּרייזען. שטוב זאַכען געפּאַקט און געשיפט פון עקספּערט לייט.
ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט.
צוגעדעקטע וועגען. פּלעזשור פּיקניקס.
ל. י. רעדפערן.

דר. מ. קייטס
דענטיסט
218½ קווין סטריט וועסט
[illegible]
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ריגען און לע ווערנאָא
באַרריסטערס א. א. וו.
מעננינג טשעמבערס רום 112 ערשטער פלאָר, טעלעפאָן עדלייד 2436
REGAN& LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

וואַרשעווער אקושאַרקע
ענע ראַמאַנאָווסקי
233 סימקאָ סטריט
טעלעפאָן ערעלייד 1543.

פיר שמחות.
ווען איהר מאַכט א שמחה און דאַרפט בראַנדים ווייַן אָדער ביער, קומט צו דער גוט בעקאַנטער פירמע
דזש. וו. רייען
188 קווין סט. וועסט. פאָן מיין 106
א פולער ליין פון כרמל ווייַן און בראַנדי אין סטאָק.
אלע אָרדערס פּינקטליך אָטענדעט

אברהם קאַהען
באַרריסטער
נאָטאַרי פּאַבליק
קאָמישיאָנער פיר נעהמען
אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. Junction 1545

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין לינדזשערי־וועש בעקומט די בעסטע אויפמערקזאַמקייט.
ער: — יאָ, און מיינע העמדער און קאָלנער בעקומען די שעהנסטע אַבאַרבייטונג און אויסקוק וועלכע געפעלט מיר זעהר שטאַרק.
אנטעריאָ לאָנדרי קאָ. לימיטעד
97 עדוואַרד סט. טעל. מיין 4821

די געלעגענהייט פון ניו אנטעריאָ:
די געלעגענהייטען פון נאָרט אנטעריאָ
ווייסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נאָרט אנטעריאָ, מיט איהרע מיליאָנען פרוכטבאַרע אַקער לאַנד אָפען צו די יונגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ן לאַנד.
ווייסט איהר דאָס די זעלבע רייכע אגריקולטור לאַנד וועלכעס מען קען דערהאַלטען כמעט אין גאַנצען פריי אָדער פיר א קליינע סומע געלד, פּראָדוצירען שוין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.
פיר ווייטערע אויסקינפט, פיר ליטעראַטור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענדערמאָהנטען געגענד שרייבט צו:
ה. א. מעקדאָנעלען
דירעקטאָר פון קאָלאָניזאַציאָן
פּאַרלאַמענט בילדינג
טאָראָנטאָ אנטעריאָ

פערלאַנגט
פערלאַנגט מענער צו לערנען דעם באַרבער טרייד. עס פאָדערט זיך איינציגע וואָכען בלויז. שטעלע גאַראַנטירט. טולס פריי. שרייבט פאר א קאַטאַלאָג און איינצעלהייטען היינט. מאָלער באַרבער קאָלעדזש 221 קווין איסט, טאָראָנטאָ.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

THE DAILY HEBREW JOURNAL
H. WINBERG, Pres. & Gen. Mgr.
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
PUBLISHED BY
— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD. —
67 Elizabeth Street Telephone Main 4582
SUBSCRIPTION RATES: $3.50 PER YEAR
SINGLE COPY 1c.
Entered as Second Class Mai Matter at G.P.O. Toronto, Ontario
January 22nd, 1913
110

קאנווענשאן פראגען

— 1 —

אונזערע לעזער ווייסען שוין, אז עס איז ענדליך פערמידען געווארען די שאנדע פאר'ן קאנאדער אידענטהום, ווען צוויי קאנווענשאנס וואלטען גימוזט גערופען ווערען. עס איז ענדליך געלונגען די פערשיעדענע צדדים צו ברענגען צו א פערשטענדניס, איין איין קאנווענשאן וועט גערופען ווערען.

דאס קאפיטעל פון דער פאר־קאנווענשאן מחלוקת איז שוין א פערענדעטעס, און די ענערגיע, וואס אי ז די גאנצע צייט פערוועדעט געווארען פאר בעפעסטיגען די אייגענע פאזיציעס פון איינעם אדער דעם צווייטען צד, אדער אנפאלען אויף'ן צווייטענס פעסטונגען (די לעזער וועלען אונז מוזען ענטשולדיגען פאר בענוצען זיך מיט דיעזער שפראך — עס איז מלחמה צייט) וועט און דארף יעצט פערווענדעט ווערען פאר פארברייטען די עפענטליכע מיינונג פאר דער קומענדער קאנווענשאן.

עס מוזען קלאהר ווערען די בעציהונגען פון אלע פאלקס־שיכטען צו קאנווענשאן צו פערהאנדלען. עס מוז אויך אריינגעבראכט ווערען ליכט אין די אויפגאבען, וואס די ערשטע אידישע קאנווענשאן פון קאנאדער אידען דארף ערפילען.

די קומענדע קאנווענשאן, איז יעצט די וויכטיגסטע ערשיינונג אינ'ם אידישען לעבען.

עס מוזען קלאהר ווערען די בעציהונגען פון אלע פאלקס־שיכטען צו די אויפגאבען, וואס די קאנווענשאן דארף נעהמען אויף זיך.

יעדער איינער וואס האט עטוואס צו זאגען, אדער פארצולעגען, מוז קענען צום ווארט קומען.

דאס קען אם בעסטען געטהאן ווערען דורך די ציימונגס־שפאלטען, און דער ״אידישער זשורנאל״ בעציהענדיג זיך מיט'ן גרעסטען רעספעקט צו אלע שיכטען פון דער אידישער געזעלשאפט, פיהלט פאר זיין חוב איינצולאדען אלעמען, די אלע יעניגע, וואס האבען עטוואס צו זאגען וועגען דיזער פיעל פערשפרעכענדער קאנווענשאן, אז זיי זאלען עס זאגען.

דער ״אידישער זשורנאל״ וועט אבגעבען פאר דיעזען צוועק אזוי פיעל פלאץ וויפיעל עס וועט זיך נאר פאדערען.

״קול המון כקול שדי״, און זאל די שטימע פונ'ם פאלק געהערט ווערען, זאל דאס פאלק צום אויסדרוק קומען וועגען די אויפגאבען און מעגליכע רעזולטאטען פון דיעזען ערשטען אידישען צוזאמענקונפט, וועלכער וועט אנהויבען צו שרייבען א נייע בלעטעל אין אונזער געשיכטע.

אין פערלויף פון די קומענדע עטליכע טעג וועט דיעזער פלאץ אויסדריקליך געווידמעט ווערען דער קאנווענשאן און איהרע אויפגאבען.

* * *

אין מאנכע אידישע קרייזען בעטראכט מען די קומענדע קאנווענשאן פאר א גאנץ לייכטע זאך.

״געקומען, געזעהען און געזיעגט״, אזוי ווערט אין יענע קרייזען געשאצט די ארבייט פון דער קומענדער קאנווענשאן. מען וועט זיך צוזאמענקומען, אויסהערען עטליכע שעהנע רעדען, פאטשען ״בראוואָ״ אננעהמען אייניגע פאפענד־פערפאסטע און גוט רעדאגירטע רעזאלוציעס און ״איש לאהלו״.

אז אזא קאנווענשאן, וועט זיין די נוצלאזסטע, און דער גרעסטער דורכפאל, וועגען דעם דארפען מיר קיין ווערטער ניט פערלירען.

איידער א קאנווענשאן, וועלכע זאל געבויט ווערען ״הארי־אפ״, און זאל בלויז רייך מאכען די אייזענבאהן קאמפאניעס, וואלט שוין פיעל גלייכער געוועזען אין גאנצען צו פערווארפען דעם געדאנק וועגען א קאנווענשאן.

* * *

א קאנווענשאן קען בלויז דאן זיין אן ערפאלג און ערפילען איהרע אויפגאבען, ווען אלעס ווערט גוט און פאסענד צוגעגרייט.

די קאנווענשאן קען נאר דאמאלס זיין א ריכטיגע פאלקס קאנווענשאן, וואו יעדער דעלעגאט דריקט אויס די שטימונגען און מיינונגען פון זיינע וועהלער. ווען די וועהלער האבען פריהער פערהאנדעלט די אלע קאנווענשאן פראגען, ווען עס איז געגעבען געווארען פארן פאלק גענוג צייט די אלע קאנווענשאן־פונקטען צו דיסקוטירען.

ווערט א קאנווענשאן גערופען אין איילעניש, איז דאס איהר ערשטער טריט צו א דורכפאל.

קומט דער דעלעגאט צו א קאנווענשאן, ניט וויסענדיג, וואס עס וועט דארטען פערהאנדעלט ווערען, איז ער א גאנץ נוצלאזער, און ממילא ווערט פון די קאנווענשאן א געצייג פאר עטליכע פערזאנען.

און ווערען די קאנווענשאן־פונקטען פריהער ניט גענוי בעהאנדעלט פון די פעראיינען, שוהלען אדער ארגאניזאציעס, און ווערען ניט אויסגעארבייט קיינע אינסטרוקציעס פאר די דעלעגאטען, זיינען זיי דאן ניט קיין ״שליחי צבור״, נאר זיי רעפרעזענטירען בלויז זייערע אייגענע מיינונגען.

אום צו בעווארענען זיך פון אזא קאנווענשאן, אום אוועקצושטעלען איהר אויף א ריכטיגען יסוד, מוז גענוג צייט געגעבען ווערען, אום די פעראיינען זאלען קענען די פראגען דיסקוטירען.

די קאנווענשאן־קאמיטע מוז האנדלען ניט איבעראיילט. בעסער זאל די קאנווענשאן פארקומען מיט עטליכע וואכען שפעטער, אבי אלעס זאל זיין גוט פארבערייטעט. און די ארגאניזאציעס פון די ווייטע פערווארפענסטע ווינקלען זאלען האבען גענוג צייט צו דיסקוטירען די פראגען וועלכע די קאנווענשאן וועט דארפען פערהאנדלען.

די קאנווענשאן קאמיטע מוז גלייך איבערן גאנצען לאנד צושיקען די טאגעס־ארדנונג פונ'ם קאנווענשאן, אום די ארגאניזאציעס זאלען קענען די פונקטען פערהאנדלען.

די ברייטסטע דעמאקראטיע דארף אנגעווענדעט ווערען, און יעדער פעראיין דארף האבען דאס רעכט ארויפצושטעלען אויף'ן טאגעס־ארדנונג די יעניגע פונקטען וועלכע ער דענקט פאר פאסיג צו בעהאנדלען אויף דער ערשטער אידישער קאנווענשאן פון די קאנאדער אידען.

מיר האבען בעריהרט די פראגע וועגען דעמאקראטיע, אבער דיעזע פראגע איז איינע פון די וויכטיגסטע ווי אזוי דער פונקט ״דעמאקראטיע,״ וועט פון דער קאנווענשאן קאמיטע אויסגעטייטשט ווערען, אזא שטעמפעל וועט אויף'ן קאנווענשאן ארויפגעלעגט ווערען.

דיעזען פונקט וועלען מיר בעהאנדלען מארגען.

איהר קענט פיליי'כט ענטוישט ווערען
אין א געוויסער צייט פון נאכגעמאכטע
"SALADA"
אין מעגליך אז איהר וועט ניט אויסגעפינען אז דאס איז נאכגעמאכטע ביז דער טהעע קעסעל וועט אייך ווייזען. פאדערט אימער דאס עכטע ס ל א ד א אין די פערזיגעלטע אלומיניום פעקלאך און זעהט איהר זאלט עס טאקי בעקומען, אויב איהר ווילט דעם אונפערגלייכבארען געשמאק פון פרישע ריינע בלעטער ריכטיג צוגעגרייט און געפאקט

לעאן קאברין און די אידישע ביהנע

פון י. ענטין

1

אין טאמאשעווסקים נעשאנעל טהעאטער אין ניו יארק, געהט איצט — און ווי עס ווייזט אויס מיט גרויס ערפאלג, — א נייע פיעסע פון לעאן קאברין מיט'ן נאמען ״ישראל'ס האפנונג״. אזוי ווי איצט ווערט צוואנציג יאהר זינט קאברין האט אנגעהויבען שרייבען פאר דער אידישער ביהנע, ווערט די איצטיגע געלעגענהייט אויסגענוצט פון דעם נאוועליסט־דראמאטורגס פריינד און פערעהרער אין מעהרערע שטעדט צו פייערען דעם צוואנציג יעהריגען יובילעאום.

דער איצטיגער יובילעאום פאלט טאקע אויס אין א גוטער שעה. ״ישראל'ס האפנונג״, געהערט צו די בעסטע פון קאברין'ס פעדער: עס איז אזוי כאראקטעריסטיש־קאבריניסטיש, דאס עס קען באלד דיענען פאר א סימבאל פון זיין גאנצער דראמאטישער קאריערע.

ניו יארק האט איצט דריי גרויסע אידישע טהעאטערע. אין איינעם — פיפעל'ס טהעאטער געהט זייט פיעלע וואכען א בילינע, שרייעוודיגע, אבסאלוט אונליטעראַרישע מעלאדראמא; אין צווייטען — קעסלער'ס טהעאטער — איז היי־יאהר פאקטיש איבערהויפט נאך קיין נייעס ניט אויסגעפיהרט געווארען. מיט דער אויסנאהמע פון א ניט־ערפאלגרייכער אפערעטע פון אנשעל שאר; און אפילו אין נאשאנאל טהעאטער איז ביז איצט געגאנגען א געשמאקלאזע און זינלאזע — פון ליטעראטור שוין אבגערעדט — ״תורה׳לע״ און נאר קאברין אליין האט נאך באלד פולע צוויי חדשים טהעאטער היי־יאהריגען סעזאן, דער ערשטער געבראכט לעבען, ליטעראטור און קראפט אויף אונזער ארעמער ביהנע.

2

ומעט אלע אידישע דראמאטורגען זיינען צוטהיילט אין צוויי קאטעגאריעס: ליטעראַרישע און ניט־ליטעראַרישע. דערמיט פערשטעהט מען געוועהנליך, אז די פיעסען פון די ערשטע האבען א ליטעראַרישען ווערטה, בשעת ווען די פיעסען פון דער צווייטער גרופע געהערען ניט צו ליטעראטור. אבוואהל די ערקלערונג איז ריכטיג בדרך כלל, דארף זי פונדעסטוועגען ניט געטריבען ווערען צו ווייט. ז. ליבין געהערט צו דער ליטעראַרישער גרופע, דאך זיינען מעהרערע פון זיינע פיעסען, ארום און ארום, אזעלכע בילינע, שונדיגע מעלאדראמעס, אז עס איז באמת שווער צו זעהען, וואס פאר א שייכות זיי האבען מיט ליטעראטור. דאגעגען, כאטש דער פערשטארבענער הורוויץ, איז זיכער איינער פון אונזערע אונליטעראַרישע, וועט זיך דאך, צווישען דעם בארג פיעסען וואס ער האט אנגעשריבען, וואהרשיינליך אויך געפינען א פאר, וואס האבען א ריח פון ליטעראטור.

א חוץ דעם איז שוין גלאט צייט, אז מיר זאלען אביסעל רעווידירען אונזערע אלטע דראמאטישע אני מאמין און אונזער אייביגע טענה צו דער אידישער ביהנע. בפרט נאך ווען אונזער פריהערדיגע, צייטענווייז עטוואס איבערטריבענע פאדערונג, איז צום טהייל ארויסגעקומען פון ניט בעקאנטשאפט מיט'ן וועזען, מיט דער עססענץ פון טהעאטער.

אמאל האט מען עס בעטראכט פאר אן אקסיאמע, פאר א זעלבסטפערשטענדליכען אמת, דאס די דראמא איז א צווייג פון דער ליטעראטור. איך צווייפעל אבער זעהר שטארק, אויב דיעזער פזמון קען נאך, אויך היינט גילטען פאר אן אונצווייפעלהאפטער וואהרהייט. לויט דעם היינטיגען קוק אויף'ן טהעאטער, איז בערהויפט נאך — וואס דאס איז אייגענטליך ניט מעהר ווי רעכט — ווען דער קוק איז א ברייטער און נעהמט אריין אלע פארמען פון טהעאטער, פון ״מואווינג פיקטשורס״ ביז מעטערלינק, לויט דעם איצטיגען קוק דארף טהעאטער קודם כל און הויפטזעכליך בעטראכט ווערען אלס פלאסטיש־מוזיקאלישע קונסט, וועלכע, בענוצענדיג זיך מיט פערשיעדענערליי קונסט־פאקטארען, בעדיענט זי זיך, אין דער ערשטער רייהע, אויך מיט'ן לעבעדיגען מענשען, — דער אקטיאר — און מיט'ן געשריבענעם ווארט, — די ליטעראטור.

ליטעראטור און דראמא זיינען צוויי גאנץ בעזונדערע קונסטען, כאטש אפילו זיי קומען איינע מיט דער צווייטער, אין דער נאהענסטער בעריהרונג. דאס וואס די ליטעראטור טהוט אויף, קען די דראמא ניט אויפטהון, און דאס וואס די דראמא טהוט אויף, קען די ליטעראטור אודאי און אודאי ניט אויפטהון. וועהרענד די ערשטע איז טיעף, איז די צווייטע קרעפטיג און איינדרוקספאל. די ערשטע ווירקט אויף שפעטער און גיט זא צו זאגען, א פערספעקט ווי פון נאכדענקונג, די צווייטע ווירקט דירעקט אויף'ן אויג און אויף'ן געפיהל, און איהר ווירקונג איז ארומגעגרענעצט פון איהר מאמענטאנער בולטקייט. דראמא אהן ליטעראטור וועט ניט טויגען, דאך איז די ליטעראטור פון דער ביהנע ווייט ניט דיזעלבע ווי די ליטעראטור פון דעם ראמאן, אדער ערצעהלונג. יענע איז פיינער, — זיכטבארער. דראמא אהן פסיכאלאגיע וועט, פונקט ווי אזא ליטעראטור, זיין פלאך און פאלש. דאך, ווען די פסיכאלאגיע פון דער ליטעראטור, איז מעהר פון אלץ א פסיכאלאגיע פון אהנונגען, געפיהלען און געדאנקען, בעשטעהט די דראמאטישע פסיכאלאגיע אם קענטיגסטען פון טהאטען און רעזולטאטען. די צוויי קונסטען ארבייטען מיט פערשיעדענע געצייג: דאס געצייג פון דער ערשטער איז פיינער, עדעלער און טיעפער; דאס געצייג פון דער צווייטער, אויבערפלעכליכער, און פלאטשיגער, אבער דערפאר מעכטיגער.

לאמיר אלזא ניט אריינלעגען קיין צו־פיעל ליטעראַרישע דיפפערענצירונג אין דער צוטהיילונג פון אונזערע דראמאטורגען אויף ליטעראַרישע און ניט ליטעראַרישע. א דראמאטורג דארף קודם כל זיין א דראמאטורג. א סך גוטע ליטעראטען האבען געפרובט שרייבען טהעאטער־שטיק און זיינען מיאוס דורכגעפאלען. פון דער דראמא פול און פיעל מיט גוטע און ערפאלגרייכע פיעסען־שרייבער, וואס, אבגעזעהן פון דער ביהנע, האבען זיי די ליטעראטורען פון זייערע פעלקער, מיט קיין איין שורה ניט רייכער געמאכט. פונקט ווי די גאר פרימיטיווע דראמא פון די ווילדע האט מיט ליטעראטור קיין שום שייכות ניט, אזוי אויך דאס לעצטע דראמאטישע ווארט פון דער מאדערנער ציוויליזאציאן, די ווארטלאזע מואווינג פיקטשורס, איגנארירט פאלשטענדיג די ליטעראטור.

אונזער צוטהיילונג אין ליטעראַרישע און ניט־ליטעראַרישע דראמאטורגען דארף מעהר פון אלץ אנגענומען ווערען אין א היסטארישען זין. די ליטעראַרישע זיינען צוערשט געווען ליטעראטען, דאן ערשט זיינען זיי געווארען דראמאטורגען; די צווייטע זיינען גאר קיין שרייבער ניט, נור טהעאטער־מענשען, שוישפיעלער אדער אזוי קאכלעפעל ארום טהעאטער, און נאר פון פראקטישער בעאבאכטונג און בעקאנטשאפט, זיינען זיי געקומען דערצו צו שרייבען פיעסען. די ערשטע זיינען ליטעראטען, די צווייטע — וואהרהאפטיג. די בעסטע דעפיניציאן פון דעם סארט דראמאטורגען אונזערע האט געגעבען יעקב אדלערס קליין טעכטעריל, סטעללא, ווען זי איז אלט געווען זעקס יאהר. זי פלעגט עפענען די טיהר און אריינלאזען איינעם פון די דאזיגע אידען מיט'ן העפט אונטער'ן ארים, פלעגט זי מעלדען בזה הלשון: ״פאפא, א פיעסעמאן איז געקומען: א שטייגער ווי זי וואלט זאגען, דער מילך־מאן אדער גראסערי־מאן איז געקומען. אזעלכע דראמאטורגען ווי לאטיינער, זאלאטארעווסקי, ראקאוו און שאר, אפילו ווען זייערע ווערק האבען לעבענס־אויסדויער און זיינען אמוזאנט, זיינען בלויז ״פיעסע־לייט״. די ליטעראטור געהערט ניט צו זייער ספערע.

מיט דריי יאהר צוריק האט אין קעסלער'ס טהעאטער געהאט גרויס ערפאלג א פיעסע מיט'ן נאמען ״הערשענדע שקלאפען״, פון א געוויסען מר. דזשעקאבסאן, וואס איז כל ימיו געווען א דיזיינער. אין דער אידישער ליטעראטור און פרעסע האט מען פון איהם קיינמאל פריהער ניט געהערט, און באלד נאך זיין גרויסען ערפאלג איז ער צוריק פערשוואונדען ווי א מעטאר און מען הערט פון איהם ווידער ניט.

וואס־זשע איז עס געווען פאר א פיעסע די ״הערשענדע שקלאפען״? עס איז געווען אן ערנסטע ארבייט, מיט א גאנץ ריהרענדען און אמת'דיגען סוזשעט, מיט א פאר סימפאטישע סצענעס. אין דער זעלבער צייט איז עס אבער געווען אבסאלוט אונליטעראַריש, מיט כמעט גאר ניט קיין כאראקטער־צייכנונג, מיט קוים א סימן פון פסיכאלאגישער מאטיווירונג פאר די פערשיעדענע טהאטען, אהן אומגעבונג און אטמאספערע און מיט א גאנץ קינדערשער טעכניק. דער עולם, דער פראסטער עולם, איז די פיעסע געלאפען זעהן, און דאס איז גראד געווען א גאנץ אנגענעהמע ערשיינונג, ווארים עס האט בעוויזען אז אויך אין אונזערע טעג, ווען שונד, מעלאדראמא און טרעהרען, לאכענדע עפעקטען קעניגען אזוי אויף אונזער ביהנע, האט נאך דאס פאלק א הארץ פאר'ן איינפאכען אמת און פשוט'ער עהרליכקייט, אבער דער אינטעליגענטער, מעהר־וועניגער ליטעראריש־ערצויגענער צוקוקער האט געמוזט שמייכלען פון דער נאאיווער קינדישקייט, וואס האט זיך אויף דער ביהנע געבלאזען ווי עפעס רעכטס, עס האט איהם, באלד נאך דער בערוהיגונג פון זיין טשיקאווקייט, שטארק געמוזט לאנגווײלען פון דער פלאכקייט, רוהיקייט און אונגעלומפערטקייט מיט וועלכע דער פון הימעל אראב געפאלענער דראמאטורג איז צוגעטרעטען צו דער בעהאנדלונג פון טיעפע און שמערצליכע פראבלעמען פון מענשליכען און געזעלשאפטליכען לעבען.

דזשייקאבסאן'ס פיעסע איז אבער ניט געווען אבשטויסענד אין האט ביים געבילדעטען צוקוקער כאטש קיין עקעל, קיין צארן ניט ארויסגערופען. עס איז געווען ארימע אבער עהרליכע סחורה. עס איז ניט געווען קיין פערזוך דעם עולם אבצונארען, פערטומלען איהם דורך זייטיגע עפעקטען ווי קינדער־געוויין און טרעהרען־רייכען קינדער־געזאנג; עס איז ניט געווען קיין אנשטרענגונג צו ״כאפען דעם עולם פאר'ן קניפעל״, ווי עס טהוט דער טראנטעוואטער מגיד יום כפור פאר כל נדרי, און צו שפיעלען אויף זיינע שוואכסטע סטרונעס. ניט רעדענדיג שוין פון דער ווילדער איבערטרייבונג, שונדיגער סיבות'דיגקייט, פארדרעהונג און פלאכער און פאלשער אויסטייטשונג פון דער מענשליכער נאטור און מענשליכע פראבלעמען, און דעם שמיציגען און עקעלדיגען ניבול־פה.

דאס אלץ קומט דערפון וואס די זאלאטארעווסקים זיינען ווייט פון דער ליטעראטור כרחוק מזרח ממערב. די ניט־ליטעראַרישע דראמאטורגען האבען קיין ליטעראַרישע טראדיציעס ניט, קיין ריח ליטעראטור ניט.

די ליטעראַרישע דראמאטורגען, וועלכע האבען אנגעפאנגען זייער קאריערע אלס שרייבער, און גראד אלס שרייבער פון בעסערען סארט, דאס הייסט, אלס שרייבער, וואס האבען זיך אינטערעסירט מיט די ערשיינונגען פון ווירקליכען לעבען און מיט זייער פסיכאלאגישער, געזעלשאפטליכער און בכלל וויסענשאפטליכער ערקלעהרונג, — האבען אויף אונזער ארימער ביהנע ארויפגעבראכט די טראדיציעס פון ליטעראטור: פון אמת און ווירקליכקייט פון פסיכאלאגישער מאטיווירונג פאר מענשליכע טהאטען און האנדלונגען, פון א סאציאלער פערשטענדניס פאר די ערשיינונגען פון לעבען, פון כאראקטער־צייכנונג, פון אטמאספערע און אומגעבונג, פון אנגענעהמער, קינסטלערישער בעארבייטונג פון זייער שטאף, פון פיינערע עפעקטען און א בעסערער טעכניק.

(שלום פאלגט.)

היסטארישעס אלערליי

[illegible]

נאכדעם ווי העברי דער דריטער האט שוין געהאט אבגעהערשט פינף און צוואנציג יאהר איבער זיין לאנד, האט ער בעשלאסען — זיך צו פעראינטערעסירען מיט די אידען. קיינער האט ניט געוואוסט פאר וואס אדער פאר ווען. ער האט ארויסגעשיקט א דעקרעט צו אלע שעריף'ס פון לאנד, אז זיי זאלען זעהען, דאס פון יעדער שטאדט זאלען זעקס פון די רייכסטע אידען קומען צו איהם קיין ווארצעסטער, מחמת ער רופט צוזאמען א אידישען קאנגרעס און ער וויל זיך מיט די פערשטעהער פון יודענטהום מישב זיין וועגען אידישע אינטערעסען.

די אידען האבען אזא גרויסמוטהיגע איינלאדונג נאטירליך אנגענומען און די רייכסטע צווישען די אידען זיינען געקומען לויט'ן קייזער'ס בעפעהל.

ווען אלע אידישע פערשטעהער זיינען שוין געווען פערזאמעלט, האט העברי דער דריטער געהאלטען זיין טראהן־רעדע, און געזאגט האט ער זיי עטליכע קורצע אבער שארפע ווערטער.

״איך פערלאנג פון אייך — האט ער געזאגט — צוואנציג טויזענד מארק אויף'ן ענגרישסטען אופן״. — דאס ביסעל רייכע אידען, וואס האבען זיך דארט געפונען האבען זעלבסטפערשטענדליך געמוזט די סומע געבען — און ווען די צוואנציג טויזענד מארק זיינען שוין געווען אין די קייזערליכע הענד — האט ער מיט זיין גרויס גענאד דעם אידישען ״קאנגרעס״ ערקלעהרט אלס געשלאסען.

ניט קיין נייעס . . .

— מיט א קורצער צייט צוריק האבען מיר אויפגעשוידערט פון די ערצעהלונגען, וואס זיינען געקומען פון פראנקרייך וועגען דער בעהאנדלונג געגען די אידישע וואלונטירס, וועלכע מען האט פערפאקט אין פרעמדען לעגיאן און פערמוטשעט. צווישען די אלע ווילדע בעציהונגען, אויף וועלכע די אידישע פרייוויליגע האבען זיך בעקלאגט, איז אויך געווען דערמאהנט דער פאקט, אז די אידישע לעגיאנען פלעגט מען שיקען אויף די געפעהרליכסטע פלעצער, אין דער ערשטער רייהע.

איז דאס אבער קיין נייעס ניט.

קוספיניאנוס, א כראניקער פון דריי צעהנטען יאהרהונדערט, דערצעהלט, אז אין דער ארמעע פון קייזער אדאלף פון נאסוי האבען זיך געפונען ביז דרייסיג טויזענד אידישע סאלדאטען, וואס האבען געקעמפפט געגען פראנקרייך. דערביי דערמאהנט דער זעלבער כראניקער, אז ״דער קייזער האט בעשטימט די אידישע סאלדאטען אז זיי זאלען אויסהאלטען די ערשטע און מעכטיגסטע אטאקע פון פיינד און דערפאר האט ער זיי געשטעלט אין דער ערשטער רייהע אויף'ן שלאכטפעלד״.

אין כל חדש . . .

דעם צאר'ס נאגראדעס.

אין די ״ארשיוו איזראעליט״ פון יאהר 1845 לעזען מיר פאלגענדע געשיכטע:

ס'איז בעקאנט, אז א גרויסע צאהל אידען דיענען אלס מאטראזען אויף פערשיעדענע רוסישע שיפען. לעצטענס איז אויף איינע פון זיי פארגעקומען א ״סמאטר״ פון רוסישען צאר. צווישען אלע אנדערע האבען צוויי מאטראזען בעזונדערס געצויגען דעם צאר'ס אויפמערקזאמקייט; איהם איז געפעלען געווארען זייערע זשעסטען, זייער שעהנע האלטונג און ער האט בעשלאסען איינעם פון זיי צו בעשטימען אלס קאפיטאן און דעם צווייטען אלס לייטענאנט, אבער א קאנטער־אדמיראל האט דעם צאר אויפמערקזאם געמאכט, אז די צוויי וואוילגעפעלענע זענען גאר אידען און אז מיט זייער בעשטימונג וועט דער צאר ברעכען זיין אייגענעם אוקאז. דער צאר האט דעם קאנטער־אדמיראל בערוהיגט, פערזיכערענדיג איהם, אז די אידען וועלען אננעהמען דעם גריכיש־ארטאדאקסישען גלויבען. ווען די צוויי אידישע מאטראזען האבען דאס דערהערט, האבען זיי געבעטען אן ערלויבניש מען זאל זיי לאזען וועגען דעם זיך מישב זיין.

רוהיג האבען די צוויי זיך דערנעהנטערט צום בארד פון שיף, זיך פעסט ארומגענומען און פערשוואונדען געווארען צווישען די כוואליעס . . .

אייראפעאיזירען ! . . .

ווי עס ווייזט אויס, האט מען ניט נור אין רוסלאנד געזוכט די אידען צו אייראפעאיזירען ביד חזקה. דאס זעלבע איז אויך טיילווייז אין עסטרייך געווען, ווי ס'איז צו זעהן פון אן ארטיקעל געשריבען אין יאהר 1847 אין א קראקויער צייטונג און [illegible] אין ״ארשיוו איזראעליט״ פון זעלבען יאהר.

אינ'ם ארטיקעל בעקלאגט זיך דער שרייבער אויף דער ווילדער און פאנאטישער הליכה פון די עסטרייכישע אידען. זייער (די אידישע) לאגע, שרייבט זיך דארט, איז זעהר א קלעגליכע, זי ווערט אבער נאך ערגער צוליעב דעם שטרעבען פון די אידען זיך אבצוטיילען דורך זייער קליידונג פון דער איבעריגער בעפעלקערונג.

״דער סענאט, זאגט זיך דארט, האט שוין אפילו בעפוילען, אז אידען, וואס וועלען ניט טראגען קיין קליידער מיט אלעמען גלייך, זאלען פאר דרייסיג יאהר ניט טארען חתונה האבען — אבער דאס האט ווייניג־וואס געהאלפען. די פאנאטיקער גיבען אייך אן עצה. אט די אלע וואס בעדארפען חתונה האבען טראגען א געוויסע צייט אייראפעאישע קליידער, אבער גלייך ווי די חתונה איז אריבער, טהוען זיי זיך צוריק אן אין זייערע פאנאטישע מלבושים.

די פאליציי שווייגט אבער ניט און זי האט שוין עטליכע פון די שווינדלער ארויסגעזעצט אין טורמע אויף עטליכע מאנאטען. אויף אזעלכע מענשען ווירקט אבער קיין שטראף — זיי טהוען זיך דאס זייעריגע. און דערפאר האט די מאכט בעשלאסען פון איצט אן זיי אויך צו בינדען אין קייטען.

און אט אזוי פלעגט מען אייראפעאיזירען.

אידישע רעוואלוציאנערען אין פאלעסטינא מיט 70 יאהר צוריק.

אין ״דזשואיש קראניקעל״ פון 1846 געפינט זיך א בריעף פון ירושלים. דאס איז איינער פון יענע מאדנע בריעף, וועלכע ווערען אפט אין דער אידישער געשיכטע ציטירט און וועלכע צייכנען זיך אויס מיט זייערע פאנטאסטישע מעשיות און לעגענדארישע בעהויפטונגען. עס דערצעהלט זיך דארט, אז ירושלים'ער אידען האבען ארויסגעשיקט שלוחים, כדי אויפצוזוכען די פערלוירענע צעהן שבטים אבער די געזאנדטע האבען זיך אין מיטען וועג צוריקגעקעהרט, ווייל זיי זענען געוואהר געווארען, אז די מיסיאנערען געוואלדעווען ארום אין אלע צייטונגען, אז די אידען פון פאלעסטינא האבען געמאכט א בונד צו עראבערען דאס לאנד און אז די דארטיגע אידען ווארטען אויף נאך אידישע מיליטערישע פערשטארקונגען, כדי אויסצופיהרען זייער פלאן און אזוי ווי מען האט מורא אז די אייראפעאישע מעכטע זאלען ניט אמאל גלויבען אן די מיסיאנערישע ליגענס און ניט אויסלאזען זייער צארן אויף די קעפ פון די אומגליקליכע אידען, האבען זיי דערפאר אבגעלעגט זייער רייזע אויף בעסערע צייטען.

(דער אידישער קאנגרעס.)

NO ALUM
ALL INGREDIENTS ARE PLAINLY PRINTED ON THE LABEL
MAKES THE WHITEST, LIGHTEST
MAGIC BAKING POWDER
CONTAINS NO ALUM

מלחמה בריעף צו אונזערע לעזער

פון קראסלאוויץ, וויטעבסקער גובערניע שרייבט מען צו מר. ר. בארדאקאף 268 מארקהעם סטריט:

ליעבער קאזין!

וואס זאל איך דיר שרייבען, די צייט וואס מיר לעבען יעצט דורך, קענסט זיך שוין פארשטעלען. עס איז זעהר שטרענג, עס איז אנגעקומען פיעל וואיסק, דריי טויזענד קאזאקען, און מען ציטערט ארויסצוטרעטען אויף'ן גאס. מען האט צושטעלט די קאזאקען אין אלע קווארטירען, און דו קענסט זיך פארשטעלען די פחד פון א מענשען, ווען קאזאקען געפינען זיך אין הויז. נאר עס איז גאר נישט צו מאכען. עס איז היינט אזא צייט.

יום כפור זענען אנגעקומען זעהר פיעל סאלדאטען, האט מען בעפוילען די בעקער אז זיי מוזען באקען ברויט, איז יעדער בעקער אוועק אהיים און מען האט גענומען באקען. איז דאס געוועזען אין יום כפור ביינאכט. אויף מארגען איז מען געזעסען אין אלע פעקארניעס און געבאקען. עס איז גאר ניט געוועזען קענטיג דער יום כפור.

שטעל זיך פאר דעם שרעק, ווען מען דערזעהט זיי. זיי זענען טאקי ווערטה דעם נאמען צו האבען אויף זיך ״קאזאק״. וואוהין זיי געהען אריין דארטען

(פארטזעצונג אויף פיידזש 6)

פאר די קלאוב מענשען
Regal
SPELL IT BACKWARDS
"SIMPLY RIPPIN"
NATURALLY MATURED
HB
Regal
BREWED AND BOTTLED BY
HAMILTON BREWING ASSOCIATION
HAMILTON, CANADA.

איוב אייער דיעלער קען אייך ניט סופלייען טעלעפאנירט מיין 3681 אדער האמיל טאן 439
טהי נאציאנאל ברויאינג אסאסיאיישאן לימיטעד
האמילטאן, קענעדא

טערקישע אייזענבאהן באמבאדירט

פאריז אקט. 27.

א פראנצויזישער היידרא עראפליין האט באמבאדירט די בירוט אייזענבאהן אין אזיע.

באמבעס זיינען פון דעם זעלבען עראפליין געווארפען געווארען אויף א טערקישען מיליטערישען קעמפ טויטענדיג פיעלע טערקישע סאלדאטען.

דער עראפליין איז אבער שטארק צושעדיגט געווארען פון די קוילען מיט וועלכע די טערקישע ארטילעריע האבען אויף איהם געשאסען.

וואס מען הערט פון ארץ ישראל

(פון יפו'ער ארבייטס-ביורא פון די פועלי-ציון.)

דער עקאנאמישער מצב אין לאנד איז אין אלגעמיין בעדייטענד פערערגערט געווארען, בעזונדערס אין די שטעדט. דאך ווערט פארטגעזעצט ביז היינטיגען טאג די געזעלשאפטליכע טהעטיגקייט.

אין יפו ארבייט דער ,,ועד לעבודות צבוריות״, קאמיטעט פאר געזעלשאפט־ליכע ארבייטען, וועלכער בעשעפטיגט ארום 90 ארבייטער צו צוויי וואכען א חדש, ביי א לוין פון 20 ביז 30 פראנק מאנאטליך. די ארבייטסלאזיגקייט איז קלענער ווי פריהער, דאך איז זי גאנץ גרויס, עס'ווענדען זיך יעדען טאג צו דער לשכת עבודה (ארבייטס-ביורא) 60, 70 אדער 100 מענשען, פון וועלכע עס בעקומען ארבייט 6, העכסטענס 10 מאן. אין ירושלים איז די נויט זעהר גרויס, דאך האט אויך דארט דער ועד לעבודות צבוריות, וועלכער איז געגרינדעט געווארען דורך דער אגיטאציאן פון דעם אנפיהרער פון ארבייטס-ביורא, פערשאפט ארבייט פאר ארום 100 פערזאן, וועלכע דערנעהרען ביז 400 נפשות.

אין חיפה זיינען כמעט גאר ניטא קיין ארבייטסלאזע, א דאנק דער ענערגישער טהעטיגקייט פון דעם דאזיגען ארבייטס - ביורא, וועלכע האט געגרינדעט אן ארבייטס - גענאסענשאפט, וואס נעהמט איבער ארבייט ביים בויען וועגען.

אין גליל האבען די ארבייטער די גאנצע צייט געארבייט, לעצטענס איז א קליינער טהייל ארבייטער געבליבען אהן ארבייט, פונדעסטוועגען קען מען דארט ניט ריידען וועגען ארבייטסלאזיגקייט. די קאלאניסטען ווייזען ארויס גענוג פערשטענדניס פאר דער לאגע, און די איינגעזעסענע ארבייטער וועלען ניט ענטזאגט ווערען.

אויך אין די יהודה'ער קאלאניעס איז די ארבייטסלאזיגקייט ניט אזוי גרויס, ווי אין די ערשטע צייטען. פיעל האט אין דער הינזיכט געהאלפען דער אמער פאנד, וועלכער האט געגעבען די קאלאניסטען געוויסע ארבייטס-קרעדיטען מיט דער אויסדריקליכער בעדינגונג, צו בעשעפטיגען אידישע ארבייטער.

כדי בעסער אויסצונוצען די סיטואציע לטובת פון די אידישע ארבייטען, האבען די ארבייטער ארגאניזאציעס בעשלאסען צו גרינדען אין יעדער קאלאניע א ועד-לעבודה (ארבייטס-קאמיטע), וואס דארף זיך בעמיהען וואס-מעהר ארבייט איבערצונעהמען בקבלנות, און לויט דער מעגליכקייט אויף א קאלעקטיווען אופן, דורך קבוצות.

דאס הויפט-געוויכט לעגט מען אויף פתח-תקוה, וואו עס געפינט זיך דער גרעסטער טהייל פון די באארעס: דארט וויל מען קאנצענטרירען די בעסטע כחות פון די ערד-ארבייט און מען קוקט-אויס מיט האפנונגען אויף דעם ארבייטס-מארק, אין די קאלאניעס. די טהעטיגקייט פון דעם ,,ארבייטס-ביורא״ ווי אויך פון אלע ארבייטער ארגאניזאציאנען, וואלט געקאנט פיעל פערבעסערט ווערען, ווען זיי האבען אין זייער רשות מעהר מיטלען.

טראץ דעם וואס דער היישעריק האט אנגעמאכט א גרויסען חורבן אין גאנצען לאנד, איז דאך אין גליל די לאגע פערהעלטניסמעסיג בעסער ווי אין יהודה, וואדום דאס יאהר איז געוועזען א גוטע גערעטענים.

קוילען

$7 א טאן

איהר נעהט קיינע טשאנסעס, ווען איהר קויפט דירעקט לויט אונזערע מיין פרייזען (מיר זיינען די אייגענטהימער אפערירען אונזערע אייגענע מיינס) קיינע פערמיטלער צו האנדלען — דאס איינשפארען פון 7,50 א טאן בלייבט אין אייערע אייגענע קעשענעס.

ווארום זאלט איהר ניט סייווען 10 פראצענט פון אייערע קויהלען בילס.

מעלדעט ארעלייד 3207-2069-2068.

CONNELL ANTHRACITE
MINING COMPANY
Limited
Tel. Ad-2068-2069-2397
Office Queen & Spadina

THE CONTINENTAL INSURANCE COMPANY
OF NEW YORK
HENRY EVANS, President.

EMANUEL I. KENEN
MANAGER
INSURANCE BRANCH

THE MELVILLE-DAVIS COMPANY,
AGENTS
24 Toronto Street Telephone Connections
Toronto, Ontario.

JANUARY FIRST, 1915

Authorized, Subscribed and Paid Up Capital	$2.000.000
Total Gross Assets	$27,604,617 ::

:: INCLUDES EXCESS DEPOSIT OF $16.425.21 IN CANADA AND NEW MEXICO.

RESERVES

For Unearned Premiums	$9,540,634
For Losses and All Claims	$1,022,088
Reserve for Contingencies	$ 100,000
For Dividend	$ 500,000
Total Liabilities	$11,162,722
Policyholders Surplus	$16,441,895

הויז טעלעפאן 3985 הילקרעסט.

צו דאס אידישע פובליקום!

ווערטהע הערן !

דאס זענען די קאנדיציאנען אין די פאליסעס וועלכע מיינע קאסטומערס בעקומען פון מיר, פון דער קאנטינענטעל אינשורענס קאמפאניע. פערלאזט זיך ניט אויף די זאגענאנטע עלטסטע ראיעלסטע אינשורענס אגענטען וואס זאגען אייך צו גליקען און אז עס קומט צו א פייער דאן בעקומט איהר נור 10 פראצענט פון דער פאליסע. לעזט איבער מיינע קאנדיציאנען און דאן וועט איהר וויסען וועלכער איז דער בעסטער אגענט וועלכער קען אייך בעסער בעדינען.

קומט צו מיר און איהר וועט זיין צופרעדען.

פאלגענדע פערזאנען זענען היין מיין אפיס אויטאריזירט צו טהאן ביזנעס פאר דער קאנטינענטעל אינשורענס קא. מר דז, סיליק 50 בערנאר עוועניו, מעלוועל דייוויס קא. 24 טאראנטא סטריט, מר. פ. ליוויי 228 בעווערלי סטריט. איך האב קיינע אנדערע אגענטען, און קיינער האט קיין רעכט צו פארשטעלען זיך אלס אגענט פון דער קאנטינענטעל אינשורענס קא.

מיט אכטונג,

י. ע. קענען.
24 טאראנטא סטריט.

קענעדע. [illegible]

הויז מעבעל

$ —— אויף הויז מעבעל, ניצליכע אדער ארנאמענטען, ווי קארפעטס, ראגס, בעטען, בעטגעוואנד, לינען, קליידער, זייגערלאך און דזשועלערי, אין געברויך, זייגערס, פארצעליי, גלאזווארג, קראקערי, קיטשען זאכען פיקטשורס וועלכע געהערען ניט צום בילדינג, געדרוקטע ביכער און מוזיק, ארנאמענטס קליינינקייטען, קונסט זאכען, פיאנאס און אנדערע מוזיק - אינסטרומענטען, שפיגלען, בילדער און פיינטינגס און די ראהמען, וויסענשאפטליכע אינסטרומענטען, בייסיקעלס, ספארטינג זאכען אמוזירונגס ארטיקלען, ביליארד און פול טישען, אמאטארישע פאטאגראף - אפאראטען, טייפרייטינג מאשינען, אייזערנע סייפס, רייזע - ארטיקלען, ניי-מאשינען טולס, גארטען אימפלעמענטס, בעהייצונגס-מאטעריאל, פעמילי סופלאיס, פאר'ן אייגענעם געברויך, וועלכע געהערט צום אינשורטען אריינרעכענענדיג געסט, און די פערזענליכע זאכען פון די בעדיענטע אלעס בלויז ווען עס געפינט זיך אין בילדינג, און צוגעבוינדיג אז עס געפינט זיך —— געבויט פון —— דער דאך ——

נומער —— אויף —— זייט —— סטריט ——

אף —— פראווינץ —— ווי עס ציינט אויף דער אינשורענס

מאפ —— בלאק —— נומער —— אדער ——

מארקעט —— אויף'ן דיאגראם פון דיעזע אינשורענס.

עס איז ערלויבט צו מאכען געוועהנליכע אויסבעסערונגען אדער פערריכטען, וועלכע זאלען ניט נעהמען לענגער ווי 15 טעג, אבער עס פערשטעהט זיך, אז אויסערגעוועהנליכע אלטערריישאנס, אדער צוגעבוינגען, זענען פערבאטען אהן דער צושטימונג פון דער קאמפאניע וועלכע מען דארף לאזען וויסען שריפטליך.

דיעזע פאליסי זאל דעקען יעדען דירעקטען פערלוסט אדער שאדען פעראורזאכט פון א בליץ (מיינענדיג דערביי די געוועהנליכע בעדייטונג פונ'ם אנגענומענען טערמין בליץ, און אין קיין פאל ניט אריינגעהמענדיג דעם פערלוסט אדער שאדען פון א ציקלאן, טארנאדא אדער ווינד-שטורם) ניט איבערשטייגענדיג די פעראינשורטע סומע, און אונטערווארפען צו אלע אנדערע קאנדיציעס פון דער פאליסי, אויב אויף דער פראפערטי וועט זיין אנדערע אינשורענס, איז דיעזע קאמפאני פעראנטווארטליך פאר בלויז א גלייכען פראצענט פונ'ם שאדען צוזאמען מיט די אנדערע קאמפאנעס ניט אכטענדיג צי די אנדערע אינשורענס דעקט שאדען פון א בליץ אדער ניט.

דאס איז א טהייל פון פאליסי נומער —— אף —— ארויס

געגעבען —— איידזשענסי

—— אגענט.

קענעדע פארם ,,דזשיי״.

הויז מעבעל

אויף מעבעל אין קיטשען און הויז זאכען, ניצליכע אדער ארנאמענטען (אין פאל פון פערלוסט, קען קיין קישען ניט געשאצט ווערען מעהר ווי דריי דאלאר, און א מאטרץ מעהר ווי $5) פאמיליען קליידער (אין פאל פון פערלוסט קען דיעזער ״אייטעם״ צוזאמען ניט אנגעגעבען ווערען מעהר ווי 50 דאלאר) זילבער און פליט זאכען געדרוקטע ביכער און מוזיק, מוזיקאלישע אינסטרומענטען, אריינרעכענענדיג קליינע שטולען און קאווערס, ניי-מאשינען (שפיגלען, בילדער, פאטרעטען, פיינטינגס, ענגרייווינגס און זייערע ראהמען, וואטשעס און געברויכענדע דזשולערי, אין קליינינקייטען ניט צו איבערשטייגען דעם קאסט פרייז.) קראקערי, גלאז און פארצעליי, הייצונגס - מאטעריאלען און אלע ארטיקלען געוועהנליך געברויכט אין א הויז, דאס אייגענטהום פונ'ם אינשורטען, אדער א מיטגליעד פון זיין פאמיליעס, אלעס צור צייט ווען עס געפינט זיך אין —— סטרי —— א רוף בילדינג, פערנומען אלס א וואוינונג פלאץ און —— ווי געציינט אויף גאאדס פלאן —— בלאק —— נומער ——

די קאמפאני איז ניט פעראנטווארטליך פאר דיעזע אינשורענס אין פאל ווען דער פערלוסט נעהמט זיך דירעקט אדער אונדירעקט פון געברויכען ליכט, סיידען הינטער זיי געפינט זיך א מעטאלענע טאין, וועלכע פערנעהמט א שטח פון 12 אינטשעס אויף יעדער זייט פון דער ליכט.

עס איז ערלויבט צו מאכען געוועהנליכע אלטעריישאנס, וועלכע נעהמען ניט לענגער ווי 15 טעג, אבער עס איז פערשטענדליך אז אויסערגעוועהנליכע אדער צוגעבוינגען קענען ניט געמאכט ווערען אהן דער צושטימונג פון דער קאמפאניע.

דיעזע פאליסי דעקט אויך דירעקטען פערלוסט אדער שאדען פון א בליץ (מיינענדיג דערביי דעם געוועהנליכען טערמין פון א בליץ, אבער אין קיין פאל שאדען פון א ציקלאן, טארנאדא אדער א שטורם-ווינד) צו עס ווערט א פייער אדער ניט. אבער אויב דיינעמאס, עקסייטערס, לאמפען, סוויטשעס, מאטארס, אדער אנדערע עלעקטרישע אפאראטען זענען אינשורט, איז קאנדיציאנעל לויט דיעזען קאנטראקט, אז פאר דעם שאדען אדער פערלוסט, וועלכען עס קומט צו דיעזע זאכען פון א בליץ, אדער אן אנדערען עלעקטרישען שטראם, קינסטליך אדער נאטירליך, איז אויסגעשלאסען און דיעזע קאמפאניע איז בלויז פעראנטווארטליך פאר א פייער וועלכער נעהמט זיך פון אנדערע זאכען, ווי פון דיעזע מאשינען, אדער מאשינען זעלבסט.

עס ווערט אויך פערשטאנען אלס א בעדינגונג פון דיעזען קאנטראקט אז אויב די פראפערטי האט נאך אינשורענס איז דיעזע קאמפאני פעראנטווארטליך צו דעקען בלויז יענעם טהייל, וועלכער קומט פון דירעקטען פערלוסט אדער פון א בליץ, וויפיעל די אינשורענס טראגט אויס לויט די גאנצע אינשורענס, וואס עס פערמאגט, ניט אכטענדיג צי די אנדערע אינשורענס האט אזא בעדינגונג אדער ניט.

דאס איז א טהייל פון פאליסי נומ. —— אף —— ארויס-

געגעבען —— איידזשענסי.

אגענט ——

קאנדיציאנען.

ערשטע אבטהיילונג

1) אויב א פערזאן אינשורט אייגענטהום און לאזט זי פערשרייבען אנדערש ווי זי איז ווירקליך צום שאדען פון דער קאמפאני, אדער ער מיסרעפרעזענטירט, אדער ער זאגט ניט אויס דער קאמפאני א זאך וואס איז פאר איהר וויכטיג צו וויסען כדי זי זאל קענען אורטהיילען ווי ווייט זי ריזיקירט זאך אזא אינשורענס ניט זיין אין קראפט בנוגע יענער פראפערט' ווענען וועלכער די מיסרעפרעזענטאציאן איז בעגאנגען געווארען און וועגען וועלכער מען האט עטוואס ניט אויסגעזאגט.

2) וועלכע עס איז ענדערונג וואס האט א ווירקונג אויפ'ן ריסק, און איז איינערהאלב דער קאנטראלע פון אינשורטען, זאל מאכען אונגילטיג יענעם טהייל פון דער פאליסי, וועלכע ווערט בערוהרט פון אזא ענדערונג, סיידען אזא ענדערונג האט מען שנעל מודיע געווען שריפטליך צו דער קאמפאני, אדער צו איהר לאקאלען אגענט; און די קאמפאני ווען מען האט איהר מודיע געוועזען, האט א רעכט צוריק צו צאהלען דעם טהייל פון פרעמיום וואס זי האט ערהאלטען און האט איהם נאך ניט פערדיענט, ווייל די צייט איז נאך ניט אויסגעגאנגען, און קענסלען די פאליסי, אדער פאדערן א צוגאב צו דער פרעמיום. און דער אינשורטער, אויב ער וועט וועלען אנהאלטען די פאליסי, וועט ער זאפארט דעם צוגאב מוזען בעצאהלען צו דער קאמפאני, און אויב ער ענטזאגט זיך דאס צו טהון נאכדעם ווי ער איז אויפגעפאדערט געווארען זאל די פאליסי ניט זיין מעהר אין קראפט.

3) אויב דאס אייגענטהום וואס איז אינשורט איז געווארען עססיינט אהן א געשריבענער ערלויבניס מיט דעם ענדארסמענט פון דער קאמפאניס אגענט, וועלכער האט פאלמאכט אזעלכע זאכען צו טהון, זאל די פאליסי דורכדעם ווערען אונגילטיג.

דיעזע קאנדיציאנען געהט אבער ניט אויף אייגענטהום, וואס האט געענדערט דעם נאמען איבער איבערגאנג, אדער דורך א געזעצליכער אפעראציאן אדער דורך א טויטען פאלל.

4) געלד, רעכנונג ביכער, סעקיוריטיס פאר געלד, ציינגניסע פאר חובות א. ד. ג. ווערען ניט אינשורט.

5) אויב דער אינשורטער האט נאך אנדערע אינשורענס אויף דער זעלבער פראפערטי און האט עס ניט דערצעהלט דער קאמפאני, אדער נאכדעם ווי די קאמפאני האט איהם אינשורט האט ער וויעדער אינשורט ערגיץ דיזעלבע פראפערטי אהן דעם וויסען פון דער קאמפאני און אהן איהר געשריבענער צושטימונג, זאל ער ניט זיין בערעכטיגט צו מעהר ווי זעכציג פראצענט ווי פיעל דער שאדען פון דער בעטרעפענדער פראפערטי טרעפט אן; אין פאל אבער דער אינשורטער האלט עס בסוד צוליעב א שווינדלערישען צוועק, דאן איז די פאליסי ניט גילטיג.

(א) אויב דער אינשורטער האט יא שריפטליך מודיע געווען דער קאמפאני וועגען די אנדערע אינשורענס און די קאמפאני האט איהם אין צייט פון צוויי וואכען ניט געשריבען אז זי ערלויבט דאס ניט, דארף דאס אויסגעטייטשט ווערען אז די קאמפאני איז איינשטימיג.

6) די קאמפאני איז ניט פעראנטווארטליך פאר פאלגענדע שאדענס:

(א) ווען אייגענטום איז געשעדיגט געווארען וואס געהערט ניט צום אינשורטען, סיידען עס איז ארויס געשריבען אין דער פאליסי, אז דער אינשורטער האט אין איהר אן אינטערעס.

(ב) פאר א שאדען וואס איז פעראורזאכט געווארען דורך אינוואזיאן, אויפשטאנד, בונט, ציווילער אויפשטאנד, מיליטערישע אדער עהנליכע מאכט.

(ג) ווען די אינשורענס איז אויף געביידעס אדער זייער אינהאלט — פאר א שאדען וואס איז געקומען, ווייל עס האט געפעהלט גוטער און ריכטיגער מאטעריאל ווי ציעגעל, שטיינער אדער צעמענט פאר דעם קוימען; אדער דורך איש, אדער ברענענדע קוילען וואס געפינען זיך מיט'ן וויסען פונ'ם אינשורטען אין הילצערנע כלים; אדער פון אויוענס אדער סטאוו פייפס, וואס זיינען, מיט'ן וויסען פון דעם אינשורטען, ניט גוט געפיקסט געווארען.

(ד) פאר'ן פערלוסט אדער שאדען פון סחורה וואס איז פערניכטעט אדער געשעדיגט געווארען וועהרענד זיי געהן דורך א פראצעס ביי וועלכען עס איז נויטיג פייער היטץ.

(ה) פאר פערלוסט אדער שאדען, וואס געשעהט צו געביידעס אדער זייער אינהאלט וועהרענד דיעזע געביידעס ווערען רעפארירט פון סטאליארעס, פלאסטערערס אדער אנדערע ארבייטער אדער אלס פאלגע פון זייער ארבייט, סיידען די קאמפאני אדער דער אטארייזירטער אגענט האט עס ערלויבט דורך א געשריבענעם גע'התמעטען דאקומענט. 12 טעג אבער ווערען ערלויבט יעדעס יאהר פאר צופעליגע ריפעירס, אהן אזא ערלויבנים.

(ו) פאר פערלוסט אדער שאדען וואס איז געשעהן אין צייט ווען פעטראלעאום, ראק אויל, ערד אדער קויהלען אויל, קעמפין, ברענענדע פליסיגקייט, בענזין, נאפטהא, אדער די פליסינקייטען פון אדער אנדערע טהייל פון (ראפינירטער קויהלען אויל פארליכטיגקייט בלויז, ניט מעהר פון — גאללאן, אדער אויל צום שמירען, ניט קרוד אויל אדער פעטראלעאום ווייניגער ווי עס פאדערט זיך פון געזעץ פאר ליכטיגקייט בלויז, ניט מעהר פון גאללאן אויסגעשלאסען) אדער מעהר פון פינף און צוואנציג פונט גאן פוידער געפינט זיך דארט מיט'ן וויסען פון אינשורטען אדער אן אנדער פערזאן אונטער זיין קאנטראל, אין דעם בילדינג וואס איז אינשורט אדער וואס ענטהאלט פראפערטי וואס איז אינשורט, סיידען די קאמפאני האט עס שריפטליך ערלויבט.

7) יעדער געשריבענער נאטיס צו דער קאמפאני מעג דעליווערט ווערען צום הויפט אפיס אדער הויפט אגענטור פון דער קאמפאני אין אנטאריא, אדער געשיקט דורך רעדזשיסטרירטער פאסט אדרעסירט צו דער קאמפאני, איהר מענעדזשער אדער אגענט אין אזא הויפט אפיס אדער הויפט אגענטור, אדער ער מעג אויך דעליווערט ווערען אדער געשיקט ביי רעדזשיסטרירטער פאסט צו אן אטאריזירטען אגענט פון דער קאמפאני.

צווייטע אבטיילונג.

8) נאכ'ן אפליקיישאן פאר אינשורענס זאל עס בעטראכט ווערען דאס וועלכע עס איז [illegible] סי וואס ווערט געשיקט צום אינשורטען, [illegible] זי איז געמיינט צו זיין אין אנקלאנג מיט די בעדינגונגען פון דעם א[illegible]שאן, סיידען די קאמפאני דייטעט אן געשריבען די פרטים מיט וועלכע די פ[illegible] אונט[illegible] שיידעט זיך פון דעם אפליקיישאן.

9) אין פאל אין צייט ווען דער שאדען איז געשעהן איז די פראפערטי געווען נאך ערגיץ אינשורט, זאל דאן די קאמפאני זיין פעראנטווארטליך צו צאהלען א שעצבארע פראפארציאן פון דעם שאדען, אדער פון אזא סומע ווי דער אינשורטער זאל זיין בערעכטיגט צו קריגען לויט קאנדיציאן נומער 5.

10) די קאמפאני וועט גוט מאכען דעם פערלוסט אדער שאדען וואס איז פעראורזאכט געווארען דורך אן עקספלאזיאן פון קוילען אדער פון נאטירליכען גאז אין א בילדינג וואס איז ניט קיין טהייל פון גאז ווארקס, און אויך דעם פערלוסט אדער שאדען פון פייער פעראורזאכט דורך אן אנדער עקספלאזיאן אדער שאדען פעראורזאכט פון א בליטץ, סיי פייער איז דערפון נאכגעקומען אדער ניט. אבער אויב דינאמאס, עקסייטערס, לאמפען, סוויטשעס, מאטארס אדער אנדערע עלעקטרישע מכשירים זיינען אינשורט און וועלכער צו זיי שאדען אדער פערלוסט [illegible] א בליטץ אדער אנדערע עלעקטרישע שטראמען, קינסטליכע אדער נאטירליכע, ווערען אויסדריקליך אויסגעשלאסען, און די קאמפאני איז בלויז פעראנטווארטליך פאר אזא שאדען אדער פערלוסט וואס קומט צו זיי פון פייער וואס האט זיך גענומען פון דרויסען פון די מאשינען.

11) די אינשורענס מעג זיך ענדיגען ווען די קאמפאני גיט זיבען טעג נאטיס [illegible]

12) [illegible]

13) קיין קאנדיציאן אין דער פאליסי זאל ניט בעטראכט ווערען אלס געענדערט, [illegible]

14) [illegible]

15) [illegible]

דריטע אבטהיילונג.

16) [illegible]

רע זיבען טעג בלויז אדער פאר דער געבליבענער צייט פון דער פאליסי, אויב ווייניגער ווי זיבען טעג. דעקען דאס אייגענטהום וואס איז געמופט געווארען אין נייעם פלאטץ אדער פלעצער אין דער פראפארציאן אין דער ווערטה אין אנדערגענד וועלכען פון אזא ניי פלאטץ וואס האט א שייכות צו דער ווערטה אין אלע אזעלכע נייע פלעצער.

17) אונטערוואורפען צו קאנדיציאן 19 מוזען די בעווייזע פון פערלוסט געמאכט ווערען ביי דעם אינשורטען, כאטש דער פערלוסט איז צאהלבאר צו א דריטער פערזאן.

18) אירגענד וועלכע פערזאן וואס איז בערעכטיגט צו מאכען א קליים אונטער דיעזער פאליסי זאל:

(א) באלד נאכ'ן פערלוסט געבען שריפטליכען נאטיס צו דער קאמפאני.

(ב) אבגעבען, אזוי שנעלל ווי מעגליך, א חשבון אין אלע פרטים פון דעם שאדען ווי ווייט עס איז מעגליך ביים בעטרעפענדען שאדען.

(ג) מיט שיקען צוזאמען א געוועצליכען דאקומענט, ערקלעהרענדיג דאס דער חשבון איז אמת, ווען און ווי אזוי דער פערלוסט איז געשעהן, און אויב די אורזאכע איז נע'ווען פייער, פון וואנעט איז דאס פייער געקומען, ווי ווייט ער וויים און גלויבט; דאס דער שאדען איז ניט געשעהן, און אויב פעראורזאכט פון פייער, אז דאס פייער איז ניט פעראורזאכט געווארען אין מיסטען אדער דורך נאכלעסיגקייט, אדער דורך זיך מאכען ניט וויסענדיג ווי פיעל טרעפען אן די אנדערע אינשורענס. אלע ליענס און אנדערע התחיבות'ן אויף דער זאך וואס איז אינשורט. און דאס פלאץ וואו די אינשורטע זאך האט זיך געפונען ווען דאס פייער איז געשעהן.

(ד) אויף פערלאנג, און אויב מעגליך, ווייזען די ביכער מיט די חשבונות ווערהויז רעסיטס און סטאק ליסטען און בעווייזען אינוואויסעס און אנדערע וואוטשערס אין בעווייזען [illegible]

די בעווייזע געגעבען אונטער דיעזען פונקט זאלען ניט בעטראכט ווערען אלס א בעווייז פון פערלוסט אינערהאלב דער בעדייטונג פון קאנדיציאן 22.

19) [illegible]

20) [illegible]

21) [illegible]

22) [illegible]

23) [illegible]

24) [illegible]

ה. יאנאווער — א. ראזענפעלד
פאן מיין 6886 — פאן קאלעדזש 5089
זיינען די
טאראנטא קאהל קאמפאני
91 ענגעס סטריט — פאן אפיס עדלייד 2029
פערקויפען נור
Elias Rogers Co's Anthracite
יעדער לאט, קוילען אדער האלץ, ווערט דעליווערט מיט ראדזשעס טיקעטס. פיר קוואליטי און וואג גאראנטירט.

פעדלערס און סטאר קיפערס
די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטומערס און צו מאכען געלד איז צו קויפען דריי־גודס, ריינקאוטס, פענסי גודס, דזשועלרי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.
האלסיילער און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער באר וואוסטער האלסייל פלאטץ וואו פיעל פעדלער זענען באריכט געווארען.
״דזשאב לאטס זענען שטענדיג דא״ ארדערס פינקטליך אמענדעט.
קאפלאן און קא. דזשאבער 229 קווין סט. וו. טאראנטא אנט.
טעלאפאן עדלייד 3772.

נעהט וואו אלע געהן.
אלע שניידער און פעדלער קויפען זייערע וואולענס און טרימינגס פאר סוטס און אווערקאוטס ביי
ליובינסקין — די ספעציעלע אגענטען פון גרעסטע און בעסטע ענגלישע און סקאטלענדער וואולען מיללס.
פאר וואס ניט איהר? — אונזער נאהמען איז א גאראנטי פאר קוואליטעט און ראיעלע בעהאנדלונג.
J. LUBINSKY, 248 Simcoe Street, Toronto.
TELEPHONE MAIN 6446

האט איהר שוין בעזוכט דעם נייעם
דיינינג רום אונד רעסטאוראנט
אין 192 ספאדיינא עוועניו, (ניער קווין)
עס איז פיר אייער אייגענעם בענעפיט
דאס שעהנסטע פלייז און אקאמאדיישאן פיר לײדיס און דזשענטעלמען.
גוטע געשמאקפאלע כשר׳ע שפייזען און גוטע בעהאנדלונג גאראנטירט.
גרינבלאט, 192 ספאדינא עווניו, (נעבען גיבעס פהיבי סטריט)

די בעסטע סחורה האט בלויז איין פלאץ
די אמת'ע גוטע כשר'ע ווארשט, קארנד ביף, וויענערס, סאלאמא, סמאוקד פלייש, דיקע באלאנע, און צונגען, ווערען פאבריצירט אין איין פלאטץ בלויז, אין אונזער פעקטארי
266 פארליאמענט סטריט, טאראנטא.
גיט אונז א טרייעל און איהר וועט וויסען וואס סחורה הייסט. גלויבט ניט אויף'ן ווארט, פערזוכט! אכטונגספאלל
טעלעפאן מיין 909. — פ. טערדימאן.

חזן קאפלאנ'ס שיפס קאנטאר
איז דער פלאץ וואו איהר קענט שיקען געלד נאך אלע טהיילען פון דער וועלט, שנעל און זיכער צום לעצטען טאגעס קורס
אלע סארטען אינשורענס, פייער, לייף, עקסידענט, בארגלעריי, פלייט גלאז און סיק בענעפיט קענט איהר אינשורען אין מיין אפיס. איך רעפרעזענטיר די שטארקסטע און ראיעלסטע קאמפאניעס אין יונייטעד סטייטס און קאנעדע. מיין נאמען און רעפוטיישאן פאר די לעצטע צעהן יאהר פארזיכערט אייך, אז איהר וועט אין מיין אפיס ראיעל און אנשטענדיג בעהאנדעלט ווערען.
רעוו. מ. קאפלאן
297 קווין סט. וועסט, קארנער דזשאהן סטריט. טעל. אדעלייד 239.
הויז טעל. אדעלייד 1545

שפארט א 40% פון אייער קוילען ביל!
דיזי אש סיפטער

דאס ווייזט ווי דער סיפטער איז אפען. ער פערמאכט זיך אזוי אז ער מאכט ניט קיין שטויב ווען אין געברויך
צוויי סייזעס: 75ס. און $1.25
פאטענטירט דזשון דעם 27־טען, 1913
צו בעקומען אין אלע הארדוועער סטארס.
אט האט איהר אן אש סיפטער (א באקס וואס זיפט דורך די אש וועלכער וועט זיכער פערקלענערן אייערע קוילען בילס, וועלכעס איז איצט זעהר וויכטיג. עס איז געמאכט שטארק פון בעסטען מאטעריאל און איז אויסגעצייכענט מיט'ן סטייל און עס ארבייט גוט. א לייכטער שאקעל און די אש ווערט אבגעטהיילט פון די ניט פערברענטע קוילען און מען מוז ניט בויגען דעם רוקען דאס צו טהאן. קיינע אנשטרענגונגען.
מאנופעקטשורד בלויז ביי
סארען בראס., 549 קינג סט. וו., טאראנטא

מ. העלער
176½ קווין סט. וועסט
טאראנטא

נייעס פאר אידען!
איין אידישע סטאר פאר אידען
מיר מאכען אלערליי דזשועלרי גלייך אויף'ן פלאץ. חתונה רינגען געמאכט ווייל איהר ווארט. מיר פיקסען אלערליי דזשועלרי באר דעם בילינגסטען פרייז.
14 קערעט חתונה רינגען 80 סענט א פעני־ווייט. 18 קערעט חתונה רינגען $1.00 א פעני־ווייט.
וואטשעס געקלינט גוט און גאראנטירט, 40 סענט. מיין ספרינגס 40 סענט, הייר־ספרינג 40 סענט, דזשועלס 40 סענט, סטעפס 50 ס מיר מאכען אייערע אלטע דזשועלרי ווי נייע פיר א קליינעם פרייז. אלערליי ברילען ריכטיג געפאסט צו אייערע אויגען 98 סענט מיר גיבען אייך ראיעלע סחורה פאר דעם בילינגסטען פרייז.

טאראנטא אינסטיטוציאן וועלכע האט קיין גלייכען צו זיך אין גוטסקייט.

די סקאנדינאווער הויבען אן פון מילך באלד נאך'ן תהו ובהו. ווען עס פאנגען זיך אן צו ווייזען סמנים פון לעבען און איהר פיהלט שוין די מאכט פון מילך. די גרויסע ווערטה איהרע פאר דעם געזונד און פאר'ן לעבען.

אימיר, דערצעהלט דיסקאנדינאווישע לעגענדע, איז געווען א גרויסער ריעז, א שרעקליך שטארקער ריעז. ער איז פאר זיי דאס וואס אדם הראשון איז פאר אונז. אונזער אדם הראשון איז בעשאפען געווארען דירעקט פון גאט, זייער אימיר קומט ניט דירעקט פון בורא עולם. אימיר קומט ארויס פון א מחלוקת. היטץ און קעלט האבען זיך צוקריעגט און דערפון געבוירען געווארען דער ריעז אימיר.

פריהער, זאגען די סקאנדינאווער איז אימיר אויך געווען, נאר אין אן אנדער פארמע, אין א פארמע פון כאאס, פון א סארט תהו ובהו, באלד אבער נאך'ן מחלוקת פון היטץ און קעלט איז פון איהם געווארען א מענש, א גרויסער מענשליכער ריעז.

און דיעזער גרויסער ריעז האט געוואלט עסען. שייך וועלען, ער איז פון הונגער שיער ניט אויסגעגאנגען

און — הערט און שטוינט — פיער טייכען פון מילך האבען געשטראהמט צו דיעזען ריעז פון דער ריעזיגער קוה זיעגע הייסען? — און ער האט געטרונקען און האט זיין נשמה דערהאלטען.

די סיטי דיירי ווייס איך ניט אויב זי וואלט געקאנט יענעם ריעז געבען גענוג מילך, און אפשר יא, יעדענפאלס דיא בעריהמטע קוה אאודהומלא האט עס געקאנט.

אגרויסע בהמה, וואהרשיינליך געווען ריין ווי די סיטי דיירי מילך איז יענע פיליכט ניט געווען. נארהאפט איז זי אבער געווען און אימיר האט זיך אנגעטרונקען און איז אנשלאפען געווארען.

אוזאזוי ווי ער איז געשלאפען איז פון פון זיין לינקען ארם ארויסגעוואקסען א מאן מיט א פרוי — לאכט ניט. אזוי דערצעהלט די סקאנדינאווישע לעגענדע, און פון זיינע פיס זיינען זיהן ארויס געקומען. דאס איז דער סקאנדינאווישער אנהויב, זייער מעשה בראשית, ארער, ווי זיי רופען עס, דער אנפאנג פון דער ראסע פון די פראסט־ריעזען.

ווי איהר זעהט, אלזא, איז מילך געווען אויף דער וועלט א סך פריהער פון קרופניק אדער בארשט אין דער סקאנדינאווישער לעגענדע א סך פריהער, ווייל די קוה אאודהומלא זאל האבען בעשאפען געווארען מיט א סך יאהרען צוריק, און בעשאפען האט זי סורט.

איהר ווייסט ניט ווער סורט איז?

סורט איז, לויט דער סקאנדינאווישער לעגענדע א שרעקליכער חברה מאן ער האט א שווערד פון פלאם פייער און מיט דיעזער שווערד שטעהט ער און היט דעם גיהנם פון די סקאנדינאווער, מוספעלהיים.

אזוי שטעהט ער שוין יאהרען און יאהרען, דיעזער סורט, און היט די רשעים זאלען ניט אנטלויפען וואהרשיינליך.

איהר דארפט וויסען אז זייער גיהנם, מוספעלהיים הייסט עס, אז אויך פון פייער. מוספעלהיים איז אזוי אלט, לויט דער לעגענדע, ווי די צייט אליין, נאך עלטער פון דער בעריהמטער קוה. דיא סקאנדינאווישע סיטי דיירי, פון דיעזען גיהנם, מוספעלהיים, האט מען געזאמעלט פונקען פון וועלכע מען האט געמאכט די שטערען

אט דיעזער חברה מאן סורט, וועלכער וועט באחרית הימים אונטערצינדען דיא גאנצע וועלט און מאכען פון איהר א תל עולם, ער האט עס בעשאפען די קוה אאודהומלא וועלכע האט עס געשפייזט דעם הערר אימיר מיט די פיער טייכען מילך.

זי אליין, די קוה הייסט עס, האט זיך געשפייזט דערמיט וואס זי האט געלעקט די גרויסע וועלט פעלזען. עס פערשטעהט זיך אז א גרויסע קוה וואס ניט אזוי פיעל מילך מוז לעקען גרויסע בערג.

נאטירליך, די גאנצע מעשה איז בלויז א לעגענדע. ביי די סקאנדינאווער איז דאס אבער תורת לאקשען - א שעהנע לעגענדע אבער איז דאס. און זי גיט אונז א וויכטיגען לעסאן אויך. זי בעווייזט אז ווען דער מענש איז נאך געווען אין זיינע קינדער יאהרען און האט נאך קיין שכל ניט געהאט זיך צו פערדארבען זיין מאגען און האט פאלגליך נאך ניט געוואוסט וואס האט הייסט מאגען קאטאר אדער אן אפענדיקס, ווען ער האט בלויז געהאט צו טהאן מיט דער ריינער נאטור, געאטהעמט ריינע און פרישע לופט און אנשטאט וויסקי האט ער געטרונקען קוואל וואסער, אט דיעזער מענש ווען ער האט געטראכט פון עסען איז איהם אויף זיין געדאנקען ארויף געקומען מילך. און דערפאר שפייזט ער דאס זיין אימיר, דעם סקאנדיוואנישען אדם הראשון, מיט מילך.

אונזער אדם הראשון, לחבדיל, עסט אויך ניט קיין קניידלאך מיט בראטען אויך ריינע נאטור שפייז, וועלכע ער האט געפונען אין גאטס גארטען. די קינדער ערשט ניט ער מילך, ווייל מיר האבען ניט אזעלכע אומגעלומפערטע בהמות ווי א אאודהומלא.

היוצא לנו מזה:

מיר דארפען דאנקען דער גרויסער אינסטיטוציאן סיטי דיירי, וואס אנשטאט פלייש פיקלען פראדוצירט זי מילך. אנשטאט אונזערע מאגענס צו פערדארבען, גיט זי אונז געזונד און לאנג לעבען מיט איהר מילך, קריעם און פוטער.

קוויטירונגען

ווייטעדיגע קוויטירונגען פון דער גואל צדק שוהל.

צו 2 דאלאר.
מ. וואלפסאן.
מרס. מ. לעווין.
הערי פאקס.
מרס. ל. קאופמאן
ה. סקאלניק
סאימאן פרומשטיין
ד. סמיטה
דזש. גאלדבלאטט
דזשייקאב דריימאן
מיני דריימאן
פלארענס קינג
לואיס קינג
מאיק ווילקעס
ד. קרעף
ס. טאיקטין
י. שלאיין
מרס. ל. בעק.
מרס. פ. סטיין
מרס. ל. וויים
מרס. העריסאן
ל. סילווערמאן
מר. ביוויניק, צעיילאי אנט.
מרס. ל. סעמועל
מאקס ווינסטאק
מארים נודעלמאן
רוטי נידעלמאן
לילא ווילענסקי
בערנארד ווילענסקי
א. סאדאווסקי
מרס. א. סאדאווסקי
מרס. דזשייקאב קאהן
י. פאיבוס
מרס. ג. שאהר
א. ליבערמאן
מרס. ראסמינסקי
סיסעל און הערי סאימינסקי
מרס. ע. שולמאן
א. העלער
א. ראטה
דזשא שיפער
מרס. לואיס פיין
מרס. ה. יאנאווער
גייטהען שאווען
מ. ב. איזאקסאן
וו. ליוואי
דזש. ליוואי
ס. קאהען
דזש. לעווין
דז. גרינפעלד
ה. קארפ, ברעמנטאן
ס. גראסמאן
וו. סעמיועל
ר. אלעקסאנדער
מרס. ל. ע. לעווינסקי
ה. נאהראן
ל ראזאווסקי
פריוואט מ. ה. העריס, ניאגארא פאלס.
מאסטער ליאנעל בראון
מיס ראוטה מיסלאוו
ד. פאליאקאף
מרס. ב. פאליאקאף
מיס ראזענטאל
מ. ס. טאילל
דייוויד וויים
ר. פרימאן
ה. י. קאהאן
א. איזאקסאן
רעבעקא לעווין
א. ל. לעווין
מאסטער דזש. אנדריו
י. ה. סיגעל
דזש. גרענער
דזש. מאזעס
מרס. א. פיין.
מרס. פ. ראזענשטיין
מרס. ס. לעווין
מרס. ל. שימניטץ
סעם בראדערסאן
וו. שאפירא

צו $1,00.
מר. מ. וואלפסאן
ב. קאופמאן
מריס העלער
מאזעס יאטאווסקי
דזש. יאנאווער
דזש. פרומשטיין
א. סמיטה

ד. קאהאן
העראלד בארנשטיין
פ. קופער
מרס. בענגעטט
לעאן פאינסאר.
ר. בעק
מ. ס. גאטליב
ב. באנק
מרס. דזשייקאבס
ה. קאהאן

צו $1.50.
מר. יאללעס, נעדערוואל אנט.
מר. קאופמאן
ג. מיללער, נעדערוואל אנט.
ס. ל. גאלאנטער

צו $1,00.
בעקי טעשא
ס. לעווין
הערי לעווין.

צוו $1.25
ווילאדאווסקים כאהר באיעם
ס. גאלדענהאר

צו 50 סענט.
ל. בערמאן
מאסטער מולפארד פרימאן
ב. ראזמאן
אלבינא סאימאנסקי

צו 25 כענט.
מאסטער ד. פרימאן
מ. סאימאווסקי

צו 40 סעיט.
ל. ראשקאווסקי'ס קינדער

צו 60 כענט.
ר. סאימאווסקי

צו $6.00.
ווילענסקי'ס 6 אייניקלאך

צו $4.00.
מרס. וואדינגטאן ד ־ך רבי דזשייקאבס
פ. ל. פ. טאראנטא
אהן א נאמען

צו $3.00.
י. ריטענבערג
א. דובינסקי
מרס. ס. סאימאווסקי
הערדי גוראווסקי
מרס. מ. דזש. לעווין
ס. גארדאן
מאררים קארלאן
עטעל און מיננים באליאקאף
מר. סאלידינסקי, נעדערוואל אנט.
פ. שאקמאן

צו $4,12.
אויף קעש אין די סייווינגס בענק אינטערעסט.

צו $3,50.
מר. בראון, סטאפוואיל אנט.
מר. פישער, מט. אלבערט, אנט

צו $3 .25
מר. בארינסקי, לעמאנוואל אנט.

צו $2,50.
מר. דזשייקאב וויניק, נעדערוויל, אנט.

צו $1,00.
ב. גראסבערג, קינקארדיין, אנט.
אסקאר דזשיימס
מאסטער איזידאר ראזמינסקי
פרענק שיפפער
ר. גאלדענבערג
מאררים סאלינקארט
הערדי פיינסאד
מאסטער דזשעק ליוואי
מרס. סאימאן
מר. גודמאן
מר. רודינסקי
מר. דזשעדענאווסקי, לעמאנוויל, אנט.
מר. בייפעץ מט. אלבערט אנט.
ג. שאקמאן, קעדערוויל, אנט
ט. קאהאן
מרס. ראבינאוויטש, שיקאגא, 111.
מרס. בעקער
א סאלדאט פון ניאגארא קעמפ אום יום כפור.
פ. טאבאים
מ. באסס
מ. מאלסאן
מיסס ראזי ראזענבלום.

אין די פריהערדיגע קוויטירונגען האט אנשטאט צענטנער, געדארפט זיין דער נאמען צענטנער.

אסטראווצער לאנדסלייט
וואו זענט איהר

הערט איהר דען ניט די געשרייען פון אונזערע שוועסטער און ברידער וועלכע מיר האבען איבערגעלאזט אין דער היים וואס זיינען רואינירט געווארען פון דער טערעסירען איין צו שאפען ברויט פאר די גרויסער וועלט מלחמה?

ווילט איהר אייך ווירקליך ניט אינהונגעריגע פאמיליעס און מילך פאר די ארימע קליינע קינדער וועלכע ליידען נויט און קעלט?

אה, ניין!!

איהר טארט דאס ניט צו לאזען!

עס איז אייער בלוט און פלייש מיט וועלכע איהר האט צוזאמען פערבראכט צעהנדליגע יאהרען און היינט ווילט איהר אייך אין גאנצען אבזאגען פון זיי. יעצט אין דער צייט וואס איהר קענט ווייזען אז איהר שטעהט ניט אוועק פון זיי אין אזא קריטישע לאגע ווי זיי געפינען זיך יעצט.

פאר דיעזען צוועק טרייען מיר נאך איין מיטינג צו רופען פאר זונטאג דעם 31־טען אקטאבער אום 4 אוהר וואו איהר טארט פאר קיין פאל ניט פערבלייבען אין דער היים נאר קומען און העלפען אונז אין דער גרויסער נאבעלער ארבייט וועלכעס עס איז שוין געטהאן געווארען א דא וועלכע עס זיינען געווען ביי די לעצטע 2 מיטינגס ווי עס איז שוין געשאפען געווארען איבער צוויי הונדערט דאלאר.

קומט אלע אהן אונטערשיעד, מענער, פרויען, מיידלאך, באיעס און טהוט אייער פליכט ווי ווייט איהר קענט.

מיט גרוס
די קאמיטע.

אידען וועלכע זיינען שוין איין מאל אבגענארט געווארען

מיט א צייט צוריק זיינען פיעלע אידען פערזענליך געקומען אין אפיס פון זשורנאל, האלטענדיג א פייער אינשורענס פאליסי אין האנד. כמעט מיט טרעהרען אין די אויגען, האבען זיי אנגעוויזען אויף א פונקט אין דער פאליסי וועלכע איז געשריבען אין גאנץ קליינע בוכשטאבען מיט רויטע טינט.

געכאפט האבען זיי זיך ערשט דאן ווען זיי האבען געהאט אן עקסידענט, דאס אינשורטע הויז אדער פארניטשור האט אבגעברענט, געכאפט האבען זיי זיך אז די קאמפאניע האט ארייגעשטעלט א פונקט, וועלכער לויטעט, אז פאר קליידער וועלכע געפינען זיך בלויז אין איין צימער צאהלט די קאמפאניע 10 פראצענט פון די אונשורענס.

ביים אינשורען זיך האט דער אינשורטער ניט פערשטאנען וואס עס מיינט שפעטער האט ער עס פערשטאנען.

און דאס איז.

ביי אידען געוועהנליך געפינען זיך די בעסטע קליידער אין איין צימער אדער אין איין שאפע, און צום סוף ווען אזא צימער ווערט אבגעברענט בעקומט מען ניט מעהר ווי 10 פראצענט פון דער אינשורטער סומע.

אזא אינשורטער געפינט זיך בעשווינדעלט אבער די קאמפאניע האט געטענהט אז זי האט עס איהם פריהער דערצעהלט דורך'ן פונקט, אזעלכע פונקטען אבער צום גליק געפינען זיך ניט אין אלע פאליסעס פון אלע פייער אינשורענס קאמפאניעס.

און דאס ווי געזאגט איז דאס גליק, וואס נאך מעהר אידען זיינען ניט בעשווינדעלט געווארען אויף אזא "עהרליכען" אופן.

און אום מעהר אידען זאלען ניט האבען אזא טרויעריגען סוף, וואלטען מיר געצווינגען זייער אויפמערקזאמקייט אויף דער פינפטער זייט פון אונזער היינטיגער ציטונג וואו די קאנטינענטעל פייער אינשורענס קאמפניע פערעפענטליכט און דרוקט איהרע א פאליסי.

דיעזע קאמפאניע וועלכע ווערט פערטראטען פון איהר הויפט אגענט י. ע. קענען האט זיכער ניט אזא פונקט, אין זייערע פאליסעס וועלכע זיי גיבען ארויס.

און מען מעג מיט זיכערהייט זאגען אז אידען וועלכע אינשורען זיך אין דער אויבענדערמאהנטער קאמפאניע זיינען אין יעדען פאל זיכער מיט זייערע אינשורענס.

פערלאנגט ביי אייער גראסערי און הארדוועער סטאר.

SHINO
No. 9
STOVE POLISH
EDWARD HAWES & COMPANY
TORONTO

שינא סטאוו פאליש
— ווי אויך —
סימפלעקס שוה פאליש

(פארטזעצונג פון פיידזש 4)

ווערען זיי שוין די בעלי בתים, און זיי טהוען וואס זיי ווילען, און מען דארף דאס אלעס צו זעהן. אז מען נעהמט זיי בעטען מיט גוטען, העלפט עס אבער ניט מען מוז זיי געבען געלד.

מיר לעבען יעצט אזא צייט, וואס גאט ווייסט, צו מיר וועלען עס איבערלעבען, ניטא שוין קיין כחות. דער שונא דערנעהנטערט זיך צו אונז. פון קרעסלאוועק זענען העלפט מענשען צופאהרען. דער נגיד פאהרט פריהער און נאכדעם לויפט נאך דער ארימאן. דער נגיד פאהרט טאקי מיט'ן גוטען פאיעזד, און די ארימע לייט פאהרען מיט'ן קאמיטעט. די קענסט זיך פארשטעלען, אז מען נעהמט מענשען און מען שפארט זיי צוזאמען אין טאווארנע פאיעזדען. עס איז ניט צוצוזעהן דעם צער פון יעדען איינעם ווי מענשען וואלגערען זיך אויפ'ן גאס, איידער מען בעקומט דעם בילעט. פרויען מיט קליינע עופה'לאך ליגען אף אויפ'ן סטאנציע טעג, דער רעגען גיסט אויף זיי און טאמער איז ווייניג די נעץ, זענען זיי אין גאנצען אבגעגאסען מיט טרעהרען. מען נעהמט מענשען, און מען פערשפארט ווי בהמות, און די קינדער ווארפט מען דורך די פענסטער, אזוי ענג איז אין די פאיעזדען.

איין קאמיטעט שיקט אב צום צווייטען און דערוויל ואלגערט מען זיך וואכען אויף די סטאנציעס. מען האט גענומען א שעהנע וועלט און אזוי צורואינירט. דער יאמער וואס ליעגט אויף יעדען בעזונדער. אלע געשעפטען זענען פערמאכט, אלע זענען צופאהרען. מיר ווייסען זיך גאר ניט וואו א קעהר צו געבען מען איז ניט זיכער מיט'ן לעבען. עראפלאנען לויפען ארום איבער'ן שטאט, און די קאזאקען האלטען אין איין ראבירען.

אז מיר וועלען עס איבערלעבען, וועט זיין א גרויסער וואונדער.

מען קען קיין זאך ניט קריגען, און אויב מען קריגט שוין יא, איז עס זעהר טייער. 50 קאפיקעס א פונט צוקער, 12 קאפ. א פונט פראסטע חלה, און 7 קאפ. ברויט.

מיר דענקען אבצופאהרען קיין קאוו.

MEET ME AT THE FIRESIDE
Strand
YONGE NEAR KING
CONTINUOUS 10 AM TO 11 PM
MATS 5¢-10¢
EVES 5¢ 10¢ 15¢
מאנטאג, דיענסטאג מיטוואך
נור וואס ארויס פון קאלעדזש
א קאמעדיע אין 5 אקטען
די 7־טע נאכפאלג פון די
געטהין
פאטהא מלחמה נייעס ווערט געצייגט
יעדען טאג
מעזאנייני סיטס רעזערווירט ביי טעלעפאן מיין 3345

ROYAL ALEXANDRA
מאטינעעס מיטוואך און שבת.
עדיטה טהאיער
אין ניו יארקס לעצטער מוזיקאלישער סוקסעס.
„די בויערן מיידעל"
"The Peasant Girl."
א מעלאדישע קאמיק אפערא
מעסיגע פרייזען:
אבענדס 25 סענט ביז $1.50
מאטינעעס 25 סענט ביז $1.00.
נעקסט קומט —, "די ווייסע פעדער".

עמנואל קענען

דארפט איהר פייער לייף־עקסידענט און פליט גלאס אינשורענס?
דאן קומט צו אייער אלט בעקאנטען דער איינציגער אידישער אינשורענס אגענט וואס שרייבט פייער פאליסעס
י. ע. קענען
פאר דער קאנטינענטעל אינשורענס קאמפאניע און אנדערע בעריהמטע און זעהר פאפולערע קאמפאניעס וואס קאנסלען ניט קיין אידישע ביזנעס, מערידזש לייסענס, סיטיזען פייפערס און אנדערע אזעלכע דאקומענטען ווערען געמאכט ביליג און פינקטליך.
קומט צו מיר אין אפיס.
24 טאראנטא סטריט. טעל. מיין 4711

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני

WINDOW CLEANING CO.

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. טעלעפאנירט 1 אדעלייד סט. איסט, פאן מיין 7391. ביי נאכט און זונטאג טעלעפאנירט קאלעדזש [illegible] 4319.
New York Window Cleaning Co
1 Adelaide E

חזן מאנאוויטץ
פון מעקאל שוהל
מוהל
ומסדר קדושין
233 Beverley Street
Phone College 2033

אויפרוף

אלע לאנדסלייט פון חמעלניק (קעלצער גובערניע) זיינען איינגעלאדען צו א מאס־מיטינג צו העלפען אונזערע קרובים זיי זאלען ניט אויסגעהן פון הונגער.

דיעזער מיטינג וועט שטאטפינדען זונטאג דעם 31־טען אקטאבער 2 אוהר אין 101 עליזאבעט סטריט.

די חמעלניקער רעליעף קאמיטע פאר די מלחמה ליידענדע.

צו פערענטען א פלעט פון 3 רומס
159 יוראן־סטריט
4067 —10—30